

**Modře natištěné štítky znamenají,
že není zaplacené předplatné!
Předplatné na jeden rok je
31,78+ 2,22 (GST) = 34 kan. dolarů
Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.**

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

**Datum, dokdy jsou
noviny předplacené,
je v pravém horním
rohu štítku!**

J Time
Committed
À dé lai
convenu

**Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
E-mail: abrezina4222@rogers.com
satellite1-416.com@satellite1-416.com
abe@satellite1-416.com**

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 19.

(273.)

Vol. 12.

satellite  **1-416**

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com

Thursday,

October 19,

2002

Volby nejen na Slovensku

Rok 2002 je rokem volebním. Volilo se téměř v celé střední Evropě a jedině snad na Slovensku zvítězila „pravice“. V dnešním zmatení pojmu však nikdo neví, co je to „levice“ a co „pravice“. Pravicový G. W. Bush si rozumí nejvíce s levicovým Blairem, ale jako největšího přítele uvítal polského prezidenta a bývalého komunistu KwaĚniewského. A to nemluví o polibcích s bývalým agentem KGB Vladimírem.

V Čechách máme koalici pravých lidovců a unionistů s levými sociálními demokraty. Do vlády by se chtěli dostat jak komunisté, tak ODS, ale oběma vadí „středově“ nalaďený premiér Špidla, který s nimi nechce táhnout za jeden provaz. Při tom obě strany nabízejí narozdíl od unionistů disciplínu.

Po tom co vládli budoucí nositelé Nobelovy ceny za ekonomiku či nositelé Nobelovy ceny míru, ať již skuteční jako Lech Walesa nebo její věční kandidáti jako náš Václav Havel, přišlo období, kdy lidé věří více lidem, kteří jsou nenápadnější a skromnější. To je snad společným jmenovatelem nejen pro Dzurindu a Špidlu, ale i třeba pro jugoslávského prezidenta Vojislava Koštunicu, který má snad jako jediný důvěru lidí v stále se rozpadající Jugoslávii.

Zřejmě po „jitrú kouzelníků“ přišlo „poledne na poušti“, jenže i to má svá úskalí a nebezpečí, i když karavana táhne dál. Stále častěji si připomínám slova českého exilového spisovatele Egona Hostovského, který napsal (nevím, jestli tento názor skutečně sdílel), že politika je jako počasí a politici jsou lidé, kteří se tváří, jako že mu vládnou, ale ve skutečnosti se věci pohybují svým vlastním životem.

V čem tedy tkví nebezpečí těchto nenápadných politiků? Rozhodně to není v tom, že by vytvořili kult osobnosti. To se jim skutečně nepodaří. Spíše je nebezpečí v tom, že se nechají unášet bárkou politiky neznámo kam, že zkrátka nerozpoznají nebezpečí totality, že se budou bát vyslovit věci normální, že se budou bát říci, že je něco bílé, když je to bílé a že je něco černé, když je to černé a nechají tyto pravdy za sebe vyslovovat lidi, kteří nemají důvěryhodnost. Tím se stane, že najednou jsou komunisté, jak v Čechách, tak i na Slovensku v parlamentu. Heidroví svobodní určují rakouskou politiku. V Moskvě se chystají na Gruzii a čtyřista tisíc lidí demonstruje v Londýně proti chystané válce v Iráku.

Pokud se budou politici chovat jako bílí neangažovaní sloni, kteří nemají na nic názor, může se lehce stát, že po „jitrú kouzelníků“ a „poledni na poušti“ bude slunce zapadat „v červánkách“. Vždyt Grebeniček se už dnes tváří jako ochránce lidských práv a národních zájmů.

Aleš Březina

Představení se odkládá



Do tohoto čísla jsme měli připravený článek od naší spolupracovnice Věry Kohoutové o hře Nového divadla *Jezinky - Bezinky*, kterou režíroval Tomáš Mašek (na snímku s Dášou Beláčikovou). Těsně před uzávěrkou jsme se dověděli, že Tomáš Mašek bohužel onemocněl a rovněž další z herců Nového divadla Bohouš Máca není zcela zdravý. Takže Novému divadlu nezbylo nic jiného než představení odložit na pozdější datum. Místo článku o představení Nového divadla přinášíme na straně 4 a 5 dokončení článku od stejné autorky právě o Tomáši Maškovi a Zdeně Novotné. Tomáši Maškovi i Bohoušovi Mácovi přejeme brzké uzdravení. Nové divadlo se tímto zároveň omlouvá svým příznivcům.

Foto: Věra Kohoutová

Ještě jednou povodně - Konkrétní pomoc

Jak píše Josef Čermák ve zprávách Sdružení ČSSK sbírka na povodně *Flood Fund Relief* zdárně pokračuje. Šeky můžete poslat na adresu Sdružení ČSSK, 740 Spadina Ave., Toronto, M5S 2J2 a dostanete zde potvrzení pro daňový odpis. Pokud však chcete pomoci konkrétní rodině, rozhodli jsme se s českým novinářem Radovanem Holubem vám představit v každém čísle jednu rodinu, která byla vážně zasažená povodněmi nebo přišla téměř o vše. V České republice nejsou celkem problémy s propáčením šeků ve Spořitelně nebo v jiných bankách, pouze to trvá určitou dobu a vy pokud se rozhodnete podpořit takovou rodinu, zašlete jim jakoukoliv pomoc přímo. Pochopitelně nebudete mít daňový odpis. Vždy jsme požádali, aby se nám tato rodina představila.

Dnes tedy představujeme paní **Miroslavu Ondráčkovou, Mareдова 27/II, Veselí nad Lužnicí. Telefon: 011-420-603-175-412.** Napsala nám: *Je mi 40 let a jsem výpravčí vlaků. Můj syn Jan studuje gymnázium, je mu 15 let. Mojí matce je 72 let a je v důchodu. Bydleli jsme v přízemním domě na soutoku dvou malých řek - Lužnice a Nežárky v malém městečku Veselí nad Lužnicí. V srpnu se ale tyto malé řeky proměnily*



ve valící se živel, který nám zcela zaplavil dům. Museli jsme rychle opustit svůj domov. Po týdnu když voda konečně ustoupila byly všechny naše věci zcela zničené a zdivo domu popraskané. Voda dosáhla výšky 160 cm. Nemůžeme v domě bydlet, protože jej musíme opravit. Věříme, že s pomocí přátel se nám to podaří, protože v domě bydlíme již pátá generace. Miroslava Ondráčková Pokud chcete jakkoliv pomoci, máte možnost. V příštím čísle otiskneme další příběh. V tomto seriálu budeme pokračovat až do konce roku.

Na snímku: Povodně ve Veselí nad Lužnicí

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 1001583
GST Business # 86957 0572 RT0001
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE
P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2
Telefon: (416) 530-4222

Fax: (416) 530-0069

E-mail: abrezina4222@rogers.com
satellite1-416@satellite1-416.com
abe@satellite1-416.com
www.satellite1-416.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10 Tel.:
(4202/02) 74 77 74 76
Tel./ Fax/Záznamník: 74 77 09 29

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates: 22.00 per inch/col.
1.60 CDN \$ per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 31,78+2,22 = 34,00,
pro ostatní svět CND \$ 45-, US \$ 33 -
v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK

PDF elektronicky \$ 22 -

V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905) 337-7457.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto, Ont. M6C 3Y2. Tel.: (416) 656-0473. Duchovní správce: Rev. Basil E. Coward.

Římsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so.: 17:00. Farár: M. Verčimák. Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Římsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00. Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: (416) 532-5272, fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 531-4836. Farár: M. Čajka. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícká katedrála Premenenia nášho Pána-Slovak Greek (Catholic Cathedral of Transfiguration of our Lord) 10350 Woodbine Ave., Markham, Ont. L6C 1H9, Rev. John Fecko. Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 15:00 hodin. Duch. správce: Rev. L. Švorčík, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905) 523-1932 nebo (416) 532-5272; 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

25. výroční Moravskoslovácké hody

pořádané klubem „Moravan“
v sobotu 5. října 2002
88 Christie Street, Toronto
(Ukrajinské kulturní středisko)



hraje známá kapela

„Lanžhotčanka“

z Moravy

Program: 19:00 - Lanžhotčanka k poslechu
(vystoupení tančních skupin)

20:00 Taneční zábava

Večere k dostání od 18 hodin

Občerstvení * Bohatá tombola

Vstupenky: V předprodeji 18 dolarů - U vchodu 20 dolarů

Vstupenky k dostání v Prague Deli

638 Queen St. West * Phone (416) 504-5787

RADIO BOHEMIA lze poslouchat v Torontu a okolí na frekvenci 530 AM

a to v sobotu od 19 hodin do 20 hodin
a v pondělí od 23 hodin do půlnoci.

E-mail: radiobohemia@hotmail.com, tel.: 905-799-3399

Infomační a imigrační středisko ČSSK

740 Spadina Ave., Toronto, Ontario, M5S 2J2

Tel.: 416-925-2241. Fax: 416-925-1940.

E-mail: csskho@interlog.com

www.czech-slovak-assoc.ca

nebo www.cssk.satellite1-416.com

Torontská odbočka ČSSK

Odbočka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Nezapomeňte dopis označit, že se jedná o Torontskou odbočku.

Telefon: (416) 538-5507

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00, středa: 16:00-21:00

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor. Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Publication Assistance Program (PAP) toward our mailing costs.

Zprávy ČSSK

Ono je vlastně sbírek několik - některé organizace jako například farnost svatého Václava v Torontě dělá vlastní sbírku mezi svými farníky. Někteří členové naší komunity mají korunová konta v ČR a používají pro dary tato konta a jiní posílají příspěvky - a někdy úctyhodné sumy. - prostřednictvím vlastních nebo kanadských či mezinárodních charitativních organizací. Samozřejmě nezáleží na tom, jakým způsobem se peníze shromažďují a jak se do ČR posílají. Zmiňuji se o tom pouze proto, aby krajané měli na sbírky - a především na sbírku koordinovanou ČSSK - ucelenější pohled. (Seznam dárců na str. 11)

Na tuto sbírku, která byla a dosud je velmi účinně podporována krajanským tiskem *Novým domovem* a *Satellitem* zatím došlo přes 47 000 dolarů. Někdy šeky přicházejí od jedinců a jindy jako např. od odbočky ČSSK z Kitcheneru-Waterloo (zatím poslala přes 5000 dolarů) přišla celková částka s jmény jednotlivých dárců.

Jak budou darované peníze použity? Zatím jsou uloženy na povodňovém kontu v Kampeličce. O účelu ještě nebylo rozhodnuto, poněvadž výbor, který o použití rozhoduje bere v úvahu každý návrh, který je dárci předložen. Chce si být jistý, že peníze někde nezmizí. Většina se přiklání k názoru, aby peníze byly použity na obnovu některé zničené venkovské školy.

Ať zvolen kterýkoliv projekt, dárci obdrží potvrzení pro odpis daní. Konto zůstane otevřeno ještě nejméně měsíc a za každý dar jsme vděční. Šeky vystavené na *Flood Relief Fund* laskavě zasílejte na adresu Czech and Slovak Association in Canada, 740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5J 2J2.

Přání Tomáši Maškovi k uzdravení

Na jiném místě tohoto čísla se čtenáři dočtou, že představení Bezinky-Jezinky se zatím odkládá na neurčito, poněvadž režisér hry Tomáš Mašek onemocněl. Přejeme mu a s námi celý soubor i veliká obec jeho titelů, aby se brzy uzdravil a vrátil se do práce, kterou má tak rád.

Zprávy ČSSK připravil Josef Čermák
Po telefonu: 30.9.2002 14:47

Oslava 28. října

ČSSK v Torontě pořádá tradiční oslavu vzniku Československé republiky v kostele sv. Václava, 496 Gladstone Ave. Společný oběd (polévka, roštěná s knedlíkem, koláč, káva - cena 10 dolarů) začíná ve 12 hodin.

Program, zahrnující hudbu a recitaci, začne ve 13:30 (vstup dobrovolný).

Jenůfa

Janáčkovu opera *Její pastorkyně* uvede opět Canadian Opera Company za účasti Evy Urbanové (kostelníčka) a Miroslava Dvorského (Števa). Sokol Toronto organizuje hormadnou návštěvu této opery v sobotu 25. ledna 2003. Představení v *Hummingbird Centre* začíná ve 20 hodin. Sokol dostal 50 % slevu a jsou zamluvené velmi dobré lístky (střední orchestra: 52,50 dolarů - původně 105 dolarů, mezanine 45,00 dolarů - původně 90 dolarů). Plus příspěvek tři dolary na Sokol. Volejte Radmilu Locherovou mezi 1. listopadem a 6. lednem na tel. číslo 416/762-6846.

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ UVÁDÍ KOMEDIJOSKEPSELINGA

JEZINKY



ZRUŠENO

BEZINKY

Dvě dobré duše vás "zabijí" smíchem...

PÁTEK 18. října 2002 8 hod.	SOBOTA 19. října 2002 4 & 8 hod.	NEDĚLE 20. října 2002 4 hod.
-----------------------------------	--	------------------------------------

Joseph Workman Auditorium, 1001 Queen St. West, Toronto

REZERVACE - INFORMACE
(416) 363-7686 (den) * (416) 463-3182 (večer)

Radka Tesařová

vystavuje své obrazy
v sobotu 5. října 2002 od 18 hodin
v Restauraci L'Art
2060 Dundas St. W
(poblíž Roncesvalles)
Toronto

Masarykova doplňovací škola
se koná v Torontě v kostele
sv. Václava (496 Gladstone Ave.)
každou sobotu od 9 do 11 hodin.
Info: L. Čarková: (416) 536-5342
Ve Scarborough se vyučuje v sobotu
od 9:30 do 12:00 v Cornell Jr. Public
School, 61 Holmfirth Terrace
Informace MMI: (416) 439-4354

Vyučovanie slovenského jazyka
pre deti - zdarma!!!
V sobotu od 9:30 do 12:00 hod.
v St. Bernadette School,
1201 Heritage Bay, Oakville
Informace Viera Banková:
905-337-7457.

Kalendář

- 5.10. (so) 18:00
Výstava obrazů Radky Tesařové
Restaurant L'Art
2060 Dundas St. W.

- 5.10. (so) 19:00
Moravskoslovácké hody
Klub Moravan
Ukrajinské kulturní středisko
85 Christie St.

- 7.10. (po) 13:00
Setkání seniorů - Hala sv. Václava

- 12.10. (so) 20:00
Benefiční koncert (povodně)
Masaryktown

- 19.10. (so) 20:00
Radim Zenkl -Mandolina
Nokturno na Masaryktownu

- 21.10. (po) 13:00
Setkání seniorů - Hala sv. Václava

- 21.10 (po) 19:30
Setkání se senátory na Masaryktownu

26. 10 (so) 14:30
The Life Journey
Zahájení výstavy M. S. Osmerý
Waterloo Community Arts Centre
25 Regina St. S.

- 27.10. (ne) 10:45
Oslava 60.výročí sboru sv Pavla
1424 Davenport Rd.

Malá domů

Skupina Klika (Lenka Nováková, Jiří Grosman, Josef Musil)
pod záštitou Honorárního konzulátu v Torontě a ČSSK vás zve
na hudební pořad českých muzikantů na Masaryktownu

Koncert se koná
v sobotu 12. října od 20 hodin
v Restauraci Praha.

Farnost slovenského evangelického
kostela a. v.svatého Pavla
(1424 Davenport Rd., Toronto)
oslaví v neděli 27. října 2002
60 let trvání sboru

Slavnostní bohoslužby začínají v 10:45.
Po nich následuje banket v hale kostela.
Cena banketu je 20 dolarů.

Canadian-Slovak Theatre "Dolina" Kanadsko-Slovenské Divadlo "Dolina"

Vás srdečně pozývá na večer plný nečekaných zápletek
a rozuzlení v divadelnej komédii Ray Cooneyho

1 + 1 = 3

Piatok 1. novembra 2002 o 20 hodine
Sobota 2. novembra 2002 o 17 a o 20 hodine
Nedela 3. novembra 2002 o 17 hodine

V komédii vystúpi výrazná herecká osobnosť
zo Slovenska: František Výrostko.

Joseph Workman Auditorium
1001 Queen Str. West, Toronto

(Parkovať môžete za auditoriom)

Rezervácia lístkov:

Tel.: 416/359-9866, 416/235-1892, 416/860-0129
VAŠE DIVADLO SA TEŠÍ NA VÁS!

ČESKOSLOVENSKÝ DĚTSKÝ PĚVECKÝ SBOR

Zpívají vaše děti rády?

Přihlaste je do

ČESKOSLOVENSKÉHO PĚVECKÉHO SBORU PRO DĚTI
OD PĚTI DO ŠESTNÁCTI LET!

Kontakt: Nataša

Tel.: 905-849-5721 (ve večerních hodinách)
E-mail: natasha.legierski@primus.ca



Unikátní nahrávku koncertu na Masaryktownu 27. června 2002

(A) LIVE vladimir mišik jan hrubý 2002

Se svolením Vladimíra Mišika a Jana Hrubého bylo vydáno v Torontu
unikátní CD, které je prvním CD s živou nahrávkou V. Mišika
a také prvním živým záznamem jejich společného vystoupení.

CD si můžete objednat telefonicky (15 dolarů + poštovné)
KAREL: (905) 339-2253 nebo JULIE: (416) 439-4354

Kdo byl na koncertu jistě chápe naše úsilí zachytit
jeho skvělou úroveň a atmosféru na CD!

Děkujeme vám za podporu!

Czech & Slovak Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

251 Cooper St.
Ottawa, ON K2P 0G2
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace
Ottawa, ON K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450

Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, QC H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495

Fax: (514) 849-4117

E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

Honorary consulates of the Czech Republic in Canada

Calgary

Honorary Consul: Jaroslav Jelínek
New address: #110-6130 3rd St. SE.

Calgary, AB T2H 1K4

Tel.: (403) 269-4924,

fax: (403) 261-3077.

E-mail: jelinek@terramanagement.com.

Toronto

Honorary Consul: V. L. Rosický

701-4711 Yonge St.

Toronto, ON M2N 6K8

Tel.: 416-226-4528,

fax: 416-226-5679

E-mail: consul@canczech.com

www.canczech.com

Út: 16:00-18:00, čt.: 10:00-12:00

Honorary consulates of the Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:

905 West 8th Avenue, Vancouver

V5Z 1E4

Tel: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439

Hours: Tuesday 14:00-16:00

Thursday 10:00 - 12:00

Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul

Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,

Calgary T3L 1K3.

Tel. and Fax: (403) 239-3543

Hours: Monday and Thursday

17:30-19:30.

Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul

Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg R3B 0E4

Tel. and Fax: (204) 947-1728

Hours: Weekdays 9:00 - 12:00

Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul

Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407,

North York M3J 3K6

Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488

Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00

Saturday by appointment

Mr. John Stephens, Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, QC:

3700 rue de Montagne

Montreal, QC H3G 2A8

Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460

Hours: Monday and Thursday 16:00-18:00

Mr. Mark Kmec, Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Quebec

Povídání o životě a lidech v něm

Část druhá

TOMÁŠ MAŠEK

„Nebyly to politické důvody, které mě v roce 1967 vyhnaly z domova,“ říká Tom. „O politiku jsem se vůbec nezajímal, byl jsem naprosto apolitický. Ale podvědomě jsem cítil neustálé napětí. Děsila mě ta propastná a až schizofrenní rozdílnost mezi tím, co jsem slyšel v rádiu a televizi, a tím, s čím jsem se setkával mezi lidmi. Byl to hnus. Cítil jsem se doslova paranoidně. Matka mi říkala: „Tak odejdi, aspoň něco uvidíš,“ tak jsem šel. Po odchodu ze země jsem ale nikdy neměl pocit, že bych se měl vrátit. Nejprve to bylo Rakousko, kde jsem rozšířil řady

„druhořadých občanů - přivandrovalců“. I když tam lidi byli milí, ale stále jsme pro ně byli „second class“. Po šesti měsících jsme se dostali do Kanady. A sotva jsem vystoupil z letadla, cítil jsem se být Kanadčanem. Ani později mně nikdo nedal znát, že jsem přivandrovalce, ačkoliv jsem anglicky neuměl. Učil jsem se nějakou chvíli v lágru, ale to pochopitelně ani potom nestačilo. Kanadčané byli absolutně skvělí, ochotní, prostě jsem měl přirozený pocit, že jsem jedním z nich, že mezi ně patřím.“

Dva roky žil Tom v Montrealu a štěstí mu přihrálo práci ve firmě, která mohla využít i jeho kvalifikace. „Pochopil jsem ale, že v Quebecu nemůže být člověk stoprocentní, pokud nezná obě řeči - jak angličtinu, tak i francouzštinu. Jenže dva jazyky najednou bylo na mě moc. A tak, i když jsem evropský Montreal miloval, musel jsem jít o dům dál. Člověk se musí spolehnout sám na sebe. V Torontě jsem bydlel s kamarádem v blízkosti General Electric, kde jsem nakonec i našel práci. Ve čtvrtek jsem se tam ptal a v pondělí nastoupil, abych byl u této firmy zaměstnán po čtvrt století ... ovšem jednoho dne se tam objevil nějaký Jack a vyházel všechny ten „middle management“, čímž zanikl i můj job. Vyplatili nás a já šel.

Divadlu jsem se začal věnovat již v době mého působení v GE, zúčastnil jsem se celé řady představení, která byla v angličtině a která dělala v Ottavě multikulturální asociace. Jednou, když jsem hrál v *The Day my Grandad die*, oslovila mě po představení pracovnice ze CBC s tím, že by byla ráda, kdybych... Souhlasil jsem, dal jsem jí fotku a povídání o sobě. Stal jsem se členem ACTRA, což je televizní a herecká unie...“ Tomáš to řekl jen tak, jako na půl úst, ale ono to už pro herce znamená jakýsi krok vpřed: takto registrovaný bývá přednostně (před lidmi „zvenčí“) obsazován do rolí, slušněji se s ním zachází, platí pro něj - ve vztahu k unii a úvazkovému zaměstnavateli - respektovaná pravidla hry. A unie si svoje členy opravdu vybírá...“ V zásadě dělám jenom to, o čem se tak výstižně vyjádřil Andy Warhol: zažít svých patnáct minut slávy... vidělo mě hodně lidí v televizi, někteří mě poznali i na ulici, a dokonce jsem podepisoval fotografie...“ dělá si sám ze sebe režisér legraci. Je to příjemný postřeh, i když v tom, snad blahosklonném úsměvu nad sebou samým, všichni cítíme jistý druh hrlosti. „Nové divadlo jsem nepovažoval za to nejlepší spojení, amatéry jsem se nehodlal zabývat. Ale moje dobrá přítelkyně Markéta Příbramská mě tam pořád tahala. Odmítal jsem, ale nějaká představení jsem i viděl, a s pěknými výkony, např. Bohouše Mácu v roli inteligenta s taškou („...já ty inteligenty

tak nemám rád,“ svěřil se mi Máca o svém vztahu k roli, kterému jsem pochválil jeho herecký výkon,“ odbočuje Tom ve vzpomínce) v *Srpnové neděli* Františka Hrubína (prosinec 1972, režie A. Toman). Až jednou, někdy v roce 1974, Adolf Toman, který tehdy režíroval většinu her, volal tenkrát můj ženě Anině, že mě potřebuje. Měl přicestovat Jiří Voskovec a hrát s námi 40 zločinců a jedno nevíňátko (Oldřich Daněk, režie Toman, leden 1975). Dělal jsem jako drahoty, ale doopravdy, když řekl Voskovec, to bych na kolenou prosil, abych mohl s ním hrát. Když jsem pak byl s Jiřím Voskovcem na scéně, trémou se mi třásla kolena neuvěřitelným způsobem. Měl jsem již zkušenosti s dobrými herci, ale pan Voskovec, to bylo něco jiného... a to byla současně i moje první role v Novém divadle. Od té doby už jsem hrál pořád. Jednoduše jsem nemohl nehrát.

„Když se jedním drápkem zachytíš, tak už to nejde vzít zpět,“ souhlasně vstupuje Zdenička.

„Nevím, co to je, možná je to něco jako nemoc, nebo návyk? - ne, nejsem na divadle závislý jako na droze...“ medituje Tom hlasitě, „... že bych se chtěl jako ukazovat, spíše jsem introvert...“

Možná je to potřeba sdělovat, pomáhám hledat ten správný výraz. Nejprve jsi hrál, potom i režíroval, znamená to pro Tebe dělat rozličné věci?, ptám se, abych pochopila, ve které emocionální a intelektuální poloze se pohybuje Tom jako herec a jako režisér.

„Hrát, to je piece of cake, to umí každý, ale režírovat, to je takový orgasmus, že si to ani neumíš představit,“ neokolkoval Tomáš. „Věř mi, to máš tak povznášející pocit, když lidi hrají to, co jsi chtěl a tak, jak jsi to chtěl, hraje se hudba, kterou sis vybral a připravil. Např. Perníková dáma (Neil Simon, T. Mašek, premiéra leden 1999), kde jsem z věhlasné muzikálové hvězdy Judy Garlandové vlastně udělal udělal hvězdu country muziky a použil jsem nahrávku české country zpěvačky Věry Martinové ... a lidi mi po hře volali, abych jim řekl, kdo to zpíval, kde jsem ji objevil, jak je to krásná hudba a hlas, jak je ta hra obohacena ... a to je volba režiséra. Jeho citění, jeho ruka, jeho vidění... to je úžasné a neuvěřitelně emocionální proti tomu, kdy uděláš dobrý výstup na scéně. Když se ti to povede, to se potom cítíš jako...“ nenalezl příhodné slovo Tomáš. Na chvíli se zarazil, jako by procítl a dodal: „... mnohé věci jsem i pokazil, ale mnohé udělal i dobře.“

Společnou cestou

„Dovolíš mi vzpomenout na to, jak jsme se potkali?“, pohladí Tom ruku partnerce. „Dávali jsme Slaměný klobouk (premiéra únor 1978, režie Toman - Safertál). Hrál jsem Voskovcovu roli, Bohouš Máca Werichovu, Zdenka bardámu - „vyhazovala“ nohama, zpívali jsme tam dobové písničky. Šlo to jako po másle. A já měl přilepený knírek. A z té radosti, že se nám daří, jsem Zdence dal za oponou pusou. Ne hereckou, ale takovou normální soukromou pusou. Ta hra byla tak nádherná a my jsme všichni byli tak spontánní, takže i ta pusa vzešla z čiré spontánnosti. A on se jí ten knír otiskl. Ve tmě jsme si toho nevšimli, až Zdenka vyšla na děkovačku - v kankánové sukni a černým knírem pod nosem,“ pokoušel po Zdence vyprávět.

Poté se vzpomínky ubíraly poněkud jinou cestičkou, než bych si snad i sama přála. V lidech se za leta života nashromáždí spousta pocitů a i nevyřčených pravd. Najednou jako by procítili a najednou jako

by sami chtěli to dávné a minulé pojmenovat. Třeba se předtím obávali jimi i pochopené skutečnosti, třeba se báli si přiznat, že je jednou může potkat onen okamžik pravdy, a že si sami uleví tím, že své poznání budou jakýmsi způsobem definovat. Že je prostě vyřknou nahlas, že pochopili, a to i za cenu, že při svých minulých krocích - někdy s relativně nepředvídatelnými závěry, si později budou připadat jako oběti vlastních rozhodnutí..

A ono to pojmenovávání pravd se dotýkalo tématu nejcitlivějšího - vlastní rodiny. Tom vloni vstoupil do řad šedesátníků - je to ten pravý čas přemýšlet o smyslu vlastního života, o jeho naplnění anebo i o jeho dluzích? - zajímám se.

„Zajisté, jak čas postupuje, člověk se snaží sám sobě odpovídat na vlastní otázky. Ale nemyslím si, že nezbytně musí přijít určitý věk, aby tato chvíle nastala. Ono se to děje postupně, rok za rokem, kdy si člověk uvědomuje jakési změny. Najednou nejsou pro tebe důležité věci, na kterých jsi předtím lpěl - např. kolik vyděláš peněz -, a začnou být důležité třeba vztahy mezi lidmi. Speciálně ti začne záležet na vztazích s těmi nejbližšími - s dětmi a vnoučaty,“ rozvázně rozvíjí.

„Ono vlastně ani nejde o žádné životní mezníky, které by ti řekly, že život teď nabírá jinou barvu, jinou vůni, jinou kvalitu,“ pokračuje Tom. „Ta změna kvality života přichází poznenáhlu rok po roce. Nestaneš se moudřejší či chytřejší. Přijdou ale zkušenosti, které ti řeknou, v čem ta hodnota života pro tebe opravdu spočívá...“

Já jsem byl v době, kdy jsem se Zdenkou začal chodit, ženatý. Společně jsme o mnohých věcech přirozeně mluvili. Ale ten stav jakési rozdvojenosti trval tak dlouho, že to bylo až chorobné. S Aninou, mou tehdejší ženou, jsme si jednoho dne sedli, a Anina mi zcela nečekaně řekla, že by chtěla být s tím druhým. Já se přiznal, že bych chtěl být zase se Zdenkou. Nakonec jsme na obou stranách zjistili, že to stejně nešlo dohromady.“

Zdenička se přidává: „Nechtěli jsme rozbit manželství ani jeden, ani druhý. Děti prostě dorostly a všechno se vyřešilo. S Aninou jsme kamarádky. Když byl Tom tak hodně nemocen a tolikrát v nemocnici a tolikrát operován, Anina byla jediná, která mi řekla, že se mnou opravdu cítí. Dnes spolu mluvíme, nemáme žádný problém. Marijánka, Tomova dcera, která bydlí v Kitcheneru, se mnou komunikuje. Můj syn David Tomáše zbožňuje. Tomášova sestra bydlí v Edmontonu, můj brácha bydlí v Edmontonu a obě maminky také. Babičky se daly dohromady a obě se o nás baví a mají spolu „good time“. Společně se dívají na videozáznamy z našich her a jsme jim námětem k jejich hovorům. A celé to rodinné společenství spolu komunikuje. Šíleně miluji malé děti,“ říká Zdenička a pohled jí uhýbá někam daleko. „Ovšem nikdy jsem se nesnažila být jeho dětem matkou, vnukům babičkou. Mají svou matku a svou babičku. Tom dnes poznenáhlu poznává, jak jsou děti v životě důležité. Miluje je. Byly doby, kdy pro něj nebyly tak důležitou kapitolou. Dnes se to mění. Je kouzelné, když tě chytanou kolem krku. Je nádherné, když všechno funguje, když můžeme společně do zoo, na výlety. A vnuci cítí tu vzájemnou pohodu a porozumění. Můj David má za ženu černošku a já se těším na své čokoládové grandbaby.“

Medical

Příjemné kvalitní zubní ošetření

nabízí

**dr. LUDMILA
SCHUCKOVÁ**

Sobotní a večerní návštěvy
možné!

Ráda pomohu nově přichozím!

1849 Yonge St. - Suite 409
(Yonge & Davisville)
Toronto, Ont. M4N 1Y2.
(416) 487-7900

Dr. Petr Munk

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.

Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00



Tel.: 533-0005

POLYGON

reportér **Západ**
Český zahraniční časopis, který má
čtenáře v 51 zemích.
Napište si o ukázkové číslo!
**POLYGON, Box 9021,
OTTAWA, Ont. K1G 3T8**
Kanadský redaktor Miloš Suchma,
tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757



FAIRWAY TRANSPORT INC.

120 North Queen St.
Etobicoke, ON M8Z 2E2
Phone: (416) 231-1531
Fax: (416) 231-8032

hledá dálkové řidiče
(s průkazem A-Z)
jednotlivce nebo dvojice
Dobrý plat,
výplata každý týden.

looking for long distance
driver (A-Z)
single or team
Good pay,
pay every week!

Hostitel souhlasně doplňuje: „Nejkrásnější na těch vztazích je, že můžeš a že máš co dávat. Ale pozor, děti musejí být schopny to přijmout. To nejde tlačit. Nebál jsem se ovlivňovat svoje děti např. nábožensky. Nesměly se dívat na cokoli násilného a znásilňujícího, např. na Billyho Grahama. Prostě v určitém věku přijdeš k poznání, že prožít s vnoučaty pěkný den je kvalitativně mnohem krásnější a hodnotnější prožitek, než cokoli jiného předtím...“

Ano, čas pojmenovávání je překročen a moudrost lidí jej naplňuje lidským teplem. Vypňuje ty mezery, které se v minulosti z jakéhokoliv důvodu dostaly do přechodného vakua. Existuje něco podobného i v tvůrčí oblasti?

„Ve společenské oblasti, v našem případě divadlo,“ vkládá se do řeči Zdenka, „kdy si uvědomuješ, že ti už vlastně nestačí lidi jen pobavit, což kdysi bylo fajn, ale že daleko důležitější pro tebe je jim něco prostřednictvím představení říct. Najednou ti ono pobavení lidí připadá strašlivě málo a strašlivě nevýznamné.“

„Toužíš divákům předložit hru, nad kterou se zamyslí a něčím je obohatí. Chceš jim více sdělovat, než je zabavit. Např. taková klasická americká hra *The Skin of Our Teeth* Wildera Thorntona, nazval jsem ji *Jen o chlup*,“ se zaujetím hledá přirovnání Tom, „je něco jako Čapkovo RUR. V podstatě se jedná o příběh lidstva o třech jednáních - doba ledová, doba potopy a třetí jednání obsahuje období po válce - to všechno přežívá jedna jediná rodina. Sám jsem si hru přeložil. V zásadě jsem mluvil o svojí rodině. Moje rodina se rozpadla, rozbil jsem ji, tohle bylo pro mě důležité říct. A chtěl jsem také říct, jak je v životě člověka rodina nezastupitelná... chtěl jsem sdělit něco ze své poznání pravdy, z toho, co bylo pro mě v mém životě důležité.“ Jak později Zdenka dodala, byla to Tomova režírní prvotina: „...ale po všech stránkách velice náročná.“

Která z těch her je jim nejbližší?

„Řadu věcí jsem miloval, např. Nimchukovu hru *Ten den*, kterou jsem si také přeložil a hrál jsem v ní umírajícího „dědka“, který je po celou tu hru vlastně jenom v posteli. Udělal jsem si tu hru po svém. Ono je řada her, ke kterým mám trvale silný vztah. Třeba k *Perníkové dámě*. To je jako s dětmi, nemůžeš říci: tohle miluji více a tohle méně... každé je jiné, ale miluješ všechny.“

K *Perníkové dámě* se přiklonil i Zdenka. Tenkrát v ní hrála hlavní roli. „Čím jsem starší, tím více si uvědomuji, jak jsou vztahy mezi synem a otcem, dcerou a matkou, a navzájem, křehké. Hra *Jen o chlup* byla pro mě jako Čapek. „Ježíš, já bych si ráda zahrála Čapka, to je moje přání. Za Tomana jsme hráli spoustu komedií - legrace byla, nasmáli jsme se. Dnes mi to nic neříká. V tom jsme s Tomášem zajedno. Už jsme ve věkové kategorii vyspělejších, takže bychom chtěli dát divákům něco, co je také obohatí, prostě jim chceme dát víc, než jen dobrou zábavu. Např. klasiku, třeba Čapka. George Belski, vynikající ukrajinský režisér, se divil, že jsme třeba nikdy nedávali *Matku*. Nemohli jsme ji dávat, protože jsme neměli na toto obsazení herce. Tomáš ji chtěl režírovat již před pěti lety. Ale kde bychom tenkrát sehnali do rolí pět synů. Dnes už bychom role obsadili, protože herecká společnost ND je skutečně velká, má hodně talentovaných herců, a i věková škála je široká. Ovšem Čapek psal *Matku* před více než půlstoletím, kdy s pojmem válka

se automaticky spojovali jen mužové. Dnes je jiná i mezinárodní situace. Mohli bychom toto drama upravit na syny a dcery, což by bylo mnohem silnější... jenže překlenout názor, že klasického Čapka nelze měnit - nevím, jak by to diváci vzali,“ uvažovala nahlas Zdenka. „Nakonec, všechny hry se modernizují, Shakespeare a i ta naše *Prodaná* se modernizuje... a Tomáš odpovídá - ano, bude to ještě silnější než před více než půlstoletím.“

„No tak tady pozor, na to já jsem, rád se pouštím do nových věcí,“ rozhodně zasahuje Tom.

Odvážné, myslím si, ale nejde mi to proti srsti, je docela možné, že namísto dr. Galena budeme jednou mít na scéně dr. Galenovou..., ostatně, co brání pohrát si třeba i s Čapkem a aktualizovat jej... mnozí režiséři světového věhlasu necítí ani ty nejmenší zábrany v překonávání konvenčních pojetí.

Říká se, že v partnerském vztahu vždy jeden dává více... kdo z vás to je?

„Já bych tohle chlapa nevyměnila za nikoho jiného,“ ujímá se slova Zdenka. „Obohacujeme a podporujeme se vzájemně. Tom mě podporuje, když hraju divadlo, když jsem na golfovém hřišti, a když něco doma udělám, tak to on umí ocenit. A já se snažím dělat totéž. Já jako ženská mám - jako každá jiná - své výhrady, ale nevyměnila bych jej. Žárlivost? Řevnivost? Závist? Neexistuje, jsme si vzájemnou oporou. Byla jsem vdaná jenom jednou, mým životem prošla nějaká ta přátelství, ale když přišel Tomáš, věděla jsem, že je to s konečnou platností. To, že si udržuji češtinu, je zásluha Tomášova. Můj syn bohužel česky neumí, protože sama jsem žila mimo české společenství. Ale Tomáš mi ukázal, jak je důležité si udržet ten nádherný jazyk. A že to můžeme dělat prostřednictvím divadelní scény... to mě také Tom naučil, a tak ve mně Tom rozvíjel národní sounáležitost.“

A jak by hodnotili vlastní životy? Zůstali jim něco dlužní, nebo jsou vnitřně srovnání? Jsem přesvědčena, že každého z nás jednou taková otázka čeká. Odpověďet na ni bude oto složitější, oč vyšší cíle jsme si v životě položili.

„Ještě bychom si chtěli udělat *On Golden Pond* Ernesta Thompsona. Viděli jsme v hlavních rolích Catherine Hepburnovou, Henryho a Jane Fondovy. Je to dílo pro zralé lidi. Hluboké a krásné. Jsme s Tomem ve věku, kdy nechceme vyjít na scénu a dělat něco levného, chtěli bychom, aby naše jména byla zárukou kvalitního prožitku,“ začala Zdenka divadlem.

„Vychovala jsem syna, s nímž mám úžasný vztah a který pro mě strašlivě mnoho znamená. Před lety jsem otevřela

vlastní byznys, české komunitě jsem také něco dala. Tome, „obrátila se Zdenička přímo na partnera, „ale víš, že mně nikdy nezáleželo na tom, kolik vyděláš nebo máš peněz? V tom jsem byla šťastná. Nakonec, tolik ženskéjch si řekne: je to chudej chlap, nezajímá mě. Ale my jsme měli tolik společného, že jsme si řekli, že peníze nepotřebujeme k tomu, abychom byli šťastni. Potřebujeme tu trošku na golf, na to, abychom si koupili oříšky nebo cokoli něco malého, živobytí...“

Muži si neradi nechávají sahat na duši, ale i tak Tomova odpověď řekla všechno: „Samozřejmě jsem mohl udělat více. Ale mým cílem nebylo udělat peníze. Nejdůležitější v životě totiž je partnership. Být s někým, s kým můžeš prostě plně žít, a je jedno, kde.“

Jen jeden z nich navštívil za tu dobu vycestování svoji starou domovinu, ale jak Zdenka prozradila na Tomáše, byl z toho celý nemocný. „Já nejsem posedlá Českem, kde jsem nebyla už od roku 1974, ale mnoho o tom slyším. Tomáš tam byl jen jednou, ale přijel nemocný. Já jsem nemohla pro svůj byznys, ale nakonec jsem zjistila, že tahleta země mě fascinuje. Projela jsem Kanadu, Mexiko, viděla jsem kus Ameriky, prostě miluju tahleta jezera, lesy, tu nekonečnost severní Ameriky, že mě to do Česka ani neláká, neláká mě přelidněná Evropa. Ta moje zkušenost z roku 1974 byla tak strašná, že jsem si řekla, že tam v životě již nepojedu. Chci se tam jednou podívat, ale s Tomem, inkognito, abychom to mohli sami zažít, vidět místa, kde jsme se narodili. Na jedné straně se na to těším, na druhé straně se bojím. Ovšem vím bezpečně, že můj domov je tam, kde žiju od svých devatenácti let.“

Možná máte stejnou zkušenost. Jak tak plyne život, potkáte jeho cestou mnoho lidí. Mnoho jich minete, aniž byste se s nimi vůbec kdy ještě setkali. S mnohými prohodíte slovo a zjistíte, že to není to pravé ořechové a raději jdete dál. Ale tou cestou potkáte i takové, kteří vás nějakým zprvu těžce definovatelným způsobem přitahují. Mají v sobě prostě půvab a melodii, která je nalaďena na stejnou tóninu s tou vaší. A navíc ještě umějí. Hudbu, obrazy, literaturu, divadlo. Cokoliv. Či chtějí umět a svou vnímavostí okolní svět obohacují citem, rozumem, tolerancí, velkorysostí, pochopením, zkušenostmi. Čímkoliv krásným a svým způsobem i nevšedním. Měla jsem to štěstí a s některými takovými lidmi jsem se cestou tím svým životem potkala. To zajímavé na nich je, že každý z nich má něco jiného, čím mě obohacuje. A k nim bezesporu Zdenička a Tom patří.

Věra Kohoutová

Financial

Kursovni listek

100 Kč	5,24 CDN \$
100 SK	3,79 CDN \$
1 CDN \$	19,08 Kč
1 CDN \$	26,98 SK
1 US \$	1,59 CDN \$
1 EUR	1,58 CDN \$

Toronto Star - 13.9.2002

1 CDN \$	19,67 Kč
1 US \$	31,00 Kč
1 EUR	30,30 Kč
100 Sk	72,24 Kč

Quick - 27.9.2002

Translations

EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

E-mail:

emestic@hotmail.com

Business

ABE

Elektronická kompjuterová tiskařská sazba v 11 jazycích na počkání
Manuelní sazba v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká obchodní komora

má novou adresu
740 Spadina AVE.
Toronto, On. M5S 2J2
Tel.: (416) 929-3432
Fax (416) 925-1940
E-mail: trade@ccrcc.net

Hypotéky na prodej!

Zařídte si novou hypotéku s naší Credit Union, popřípadě převedte si hypotéku k nám. Využijte našich úrokových sazeb!

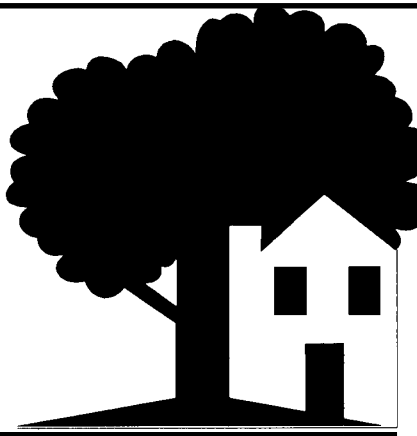
- * možnost otevření nebo uzavření * pevný úrok
- * srovnatelné úroky * možnost dřívějšího splacení
- * možnost životní pojistky * další výhody

Informujte se ještě dnes v Kampeličce!

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario
M5S 2J2



CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED



czechoslovakcu@msn.com
www.kampelicka.com
Fax: (416) 925-6529
Tel.: (416) 925-0557

Classified



**Slovenská televízia,
po prvý raz, a to v roku 1998
začala sprístupňovať svoj
ZLATÝ**

PROGRAMOVÝ FOND
pre širokú verejnosť doma i
v zahraničí prostredníctvom
videokaziet.

Kazety v severoamerickej norme sú
vyrobené priamo v štúdiu STV.

Zo svojho bohatého archívneho
fondu vám ponúkame
najzaujímavejšie programy pre deti
ako aj pre dospelých.

**Literárno dramatické diela
(televízne filmy, divadelné hry)
Rozprávky - hrané i animované
Dokumenty s náboženskou
tématikou**

**Prírodopisné dokumenty
Prírodovedné dokumenty
Kultúrne pamiatky Slovenska
Športové dokumenty**

Informácie a katalog o celej
programovej ponúke vám
poskytneme na tel. číslo
905-894-9368
alebo cez E-mail:
dbcno1@hotmail.com

**Český obchod
s potravinami na
prodej!**

Cena dohodou!
Tel.: (905) 271-0572

nebo
(416) 450-4096

1219-18

Denní kronika

23.9.2002

Šok z volieb:

tón udáva pravica

BRATISLAVA-sme-Výsledok slovenských parlamentných volieb prekvapil každého. Najsilnejším hráčom domácej politiky sa stal opäť súčasný premiér Mikuláš Dzurinda, kým Robert Fico a Vladimír Mečiar prakticky vypadli z rokovania o zložení novej vlády.

Na Slovensku tak podľa všetkého nedôjde k striedaniu moci, čo je v strednej Európe rarita. Je pravdepodobné, že vládu budú zostavovať trisúčasnne vládne strany SDKÚ, SMK a KDH. Doplniť by ich mala nová strana ANO. Takáto koalícia by mala v parlamente miernu väčšinu 78 poslancov. Voliči tak rozhodli, že politická kontinuita sa zachová a krajina môže očakávať pozvánku do NATO a vstup do Európskej únie.

Do Národnej rady sa dostalo sedem strán v poradí HZDS, SDKÚ, Smer, SMK, KDH, ANO a KSS. V histórii slovenských volieb prišlo k urnám zatiaľ najmenej ľudí - 70,07 percenta.

Najväčším prekvapením volieb je zisk SDKÚ. Krátko pred voľbami málokto čakal, že by mohla predstihnúť Ficov Smer. Potvrtili sa úvahy, že do parlamentu sa dostanú komunisti. V parlamentnej politike by však mali zohrávať len okrajovú úlohu.

Významným výsledkom volieb je vyradenie národných strán Anny Malíkovej a Jána Slotu z parlamentu. Dopuslaneckých lavíc nezasadne ani doteraz vládna SDĽ a Ftáčnikova SDA. Rovnaký osud postihol aj odídencia z HZDS Ivana Gašparoviča, ktorého HZD vzniklo krátko pred voľbami.

Sociológ Vladimír Krivý denníku SME povedal, že Slovensko vydalo o sebe svedectvo „slušnej miery realizmu“ veľkej časti spoločnosti. Podľa Krivého pri všetkej nespokojnosti občania realisticky ocenili pozitívne zmeny v uplynulých štyroch rokoch a namiesto niečoho nevyskúšaného dostali veľkú časť hlasov súčasné vládne strany. „To, na čo okolitý svet čakal, bola základná otázka, či Slovensko voľby diskvalifikujú alebo naopak, podporia veľkú šancu dostať sa do NATO a do Európskej únie. Z tohto hľadiska je odpoveď jednoznačná,“ povedal Krivý.

V Prezidentskom paláci sa začli konzultácie o vytvorení novej vlády.

Prezident Rudolf Schuster sa najskôr osobitne stretne s predsedom každej parlamentnej strany. Za premiéra chce vymenovať toho politika, ktorý mu predloží garanciu najmenej 76 hlasov v parlamente. Do zloženia novej koalície nechce prezident zasahovať, pripustil však, že štvorka SDKÚ, SMK, KDH, ANO by mohla mať problémy so stabilitou, pretože disponuje len 78 hlasmi.

Pôvaby slobodných volieb

Bratislava-sme/MARTIN M. ŠIMEČKA-Pôvab slobodných volieb je v tom, že periodicky kreslia psychický portrét spoločnosti. Pohľad na ten dnešný vyvoláva úžas. Prevládli v ňom vyrovnané črty rozumu a dobrej vôle po vývoji, hoci ešte len pred desiatimi rokmi sa v ňom črtala hlavne zloba a úzkosť z budúcnosti.

Slovensko sa po týchto voľbách javí ako zrelý štát, ktorý má v celej strednej Európe najlepšiu šancu čosi poriadne so sebou urobiť. Príležitosť, ktorú politici dostali od voličov, sa vyskytuje raz za veľmi dlhý čas.

Mikuláš Dzurinda vstal prakticky z popola a teraz sa budeme všetci môcť presvedčiť, či z neho táto skúsenosť urobila štátnika hodného diela, ktoré by mohol stvoriť.

Pôvab slobodných volieb je aj v tom, že zo dňa na deň urobila z arogantných politikov trápne figúry. Vladimír Mečiar a Robert Fico nezvládli svoju prehru a nedokázali prísť ani na tradičnú povolebnú debatu do televízneho štúdia.

Pôvab slobodných volieb je napokon ešte v tom, že odkrývajú intímne a utajené túžby ľudí. Ich odkrytá túžba mať v parlamente komunistov namiesto nacionalistov je - ale len pri takom malom počte ich mandátov - pôvabná.

1.10.2002

Špidla odmietl nomináciu na úrad prezidenta

Praha-právo/Naďa Adamičková, Marie Königová-Pondělní půlnocí skončila členům ČSSD lhůta pro návrhy kandidátů, kteří by se měli v referendu pořádaném sociální demokracií utkat o nominaci na Hrad. Mezi navrženými byl i předseda vlády a ČSSD Vladimír Špidla, který však nominaci odmítl. „Nevím, kdo mě navrhl, ale já souhlas nepodepsal,“ uvedl Špidla pro Právo v

pondělí. „Řekl jsem již před volbami, že k prezidentskému úřadu nemírím,“ dodal premiér. Do pondělního odpoledne byly do Lidového domu předány tři oficiální návrhy. Sešly se kandidatury expremiéra Miloše Zemana (58) a dvou nestraníků - ombudsmana Otakara Motejla (70) a exministra spravedlnosti Jaroslava Bureše (48). Právo o tom informovala místopředsedkyně ČSSD a ministryně zdravotnictví Marie Součková. Její výčet kandidátů, kteří podepsali souhlas, Špidla doplnil ještě profesorem Univerzity Karlovy Martinem Potůčkem (54). Ten šéfoval tým, jenž loni vydal Vizi rozvoje České republiky do roku 2015. Zatím předběžný souhlas má ČSSD podle ČTK od někdejšího prezidenta Akademie věd Rudolfa Zahradníka (74), zatímco šéf Ligy proti rakovině Zdeněk Dienstbier odmítl. Náměstek šéfa Legislativní rady vlády Bureš by se teoreticky mohl utkat se svým přímým nadřízeným, neboť podle Součkové se mezi jmény objevil i nejvyšší vládní legislativec, vicepremiér Pavel Rychetský. Ten však nedávno řekl, že hlavní úkol pro něj spočívá ve vládě. Navíc obhajuje senátorský mandát.

Součková odmítla zveřejnit jména těch, kdo nominace předložili, s tím, že to není v této chvíli podstatné. Jak dodala, budou přijaty ještě všechny návrhy s datem podání 30. září. Jedinou podmínkou přitom je, aby již návrh obsahoval souhlasný podpis navrženého kandidáta. Podle šéfa poslaneckého klubu soc. dem. Milana Urbana se očekávají ještě dvě tři jména z akademické půdy.

O tom, zda jedním z kandidátů bude Miloš Zeman, se dlouho vedly spory. Expremiér totiž neustále opakoval dvě podmínky. Šel by pouze do vnitrostranického referenda, a nikoli do veřejného hlasování, které přitom již v polovině září schválil ústřední výkonný výbor ČSSD. Kandidaturu by dále vzal pouze v případě, že by se nenašel průchozí jiný kandidát, a sám by nastoupil až do druhého kola. Všem diskutím se pokusila udělat přídrž Součková a v pátek osobně navštívila Zemana. Tím, že získala jeho podpis pod kandidaturu, se domnívala, že je věc hotova. Jenže Zeman pro pondělní Právo důrazně řekl, že nominaci sice

**Looking for truck driver
category AZ.**

**Must have 6 month
experience and clean
record. English speaking.
Long or short runs.
Must cross U.S.A. border
Call: (519) 896-6068 or
leave a message.**

1221-20

**Hledám řidiče (A-Z)
s možností přejíždět
hranice**

Volejte: 416-616-2177

1220-20

**Zájemci o časopis
Hudební revue,
volejte Johna Freunda:
416/481-1933.**

TRANS-COM

NÁMOŘNÍ PŘEPRAVA - pravidelná týdenní přeprava, od špendlíku po lokomotivu.

LETECKÁ PŘEPRAVA - od dveří ke dveřím, po Kanadě a celém světě.

PROCLÍVÁNÍ - v Kanadě, České republice a USA.

SKLADOVÁNÍ - Toronto, Praha. STĚHOVÁNÍ - přes Kanadu nebo do světa.

POTŘEBUJETE PORADIT? ZAVOLEJTE NÁM!

Toll-Free: 1-800-354-9046

Tel: (905) 678-6412 • Fax: (905) 678-7544

E-mail: sales@transcom-transport.com

www.transcom-transport.com



INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS INC.
TORONTO • PRAGUE • OTTAWA • MONTREAL • BUFFALO • ATLANTA

Můžete platit



CARGO INTERNATIONAL INC.

podepsal, ale jen pro případ hlasování uvnitř ČSSD. "To, že Miloš Zeman v neděli mluvil o vnitrostranickém referendu, mě trochu překvapuje, protože je velmi dobře obeznámen s plebiscitem veřejného charakteru," řekla včera Součková Právu. "Jela jsem za ním pro jeho podpis a hovořili jsme o tom, že jde o veřejnou záležitost, ne jen o vnitrostranickou. Těžko by se to dalo oddělit, abychom dělali zvlášť dvě referenda. Je předpoklad, že zná-li usnesení ÚVV týkající se veřejného referenda a účasti kandidátů již v prvním kole volby prezidenta a podepsal souhlas, pak je samozřejmé, že půjde do veřejného referenda," dodala Součková. Rozpaky nad Zemanovým postojem vyjádřil i Špidla: "Nevím, musím vyjasnit, jak se věci mají," řekl Právu. Odmítl však možnost, že by ÚVV svůj verdikt změnil. "Usnesení je usnesení. Další jednání ÚVV je až v prosinci, čili to je pozdě. Ale určitě není záměr revidovat jeho rozhodnutí," zdůraznil premiér. .

Jak se bude hlasovat

O kandidátovi ČSSD, který se utká o prezidentský post, rozhodne veřejnost.

* Občané budou moci 22., 23. a 28. října házet hlasovací lístky do urn na místech dostatečně známých. Většinou to budou předvolební stánky ČSSD na náměstích.

* Na lístku bude uvedeno maximálně deset jmen v pořadí, které stanoví předsednictvo soc. dem. 12. září v tajné volbě.

* Referendum by nemělo být anonymní. "Kdo by se chtěl zúčastnit, tak by vyplnil nějaké iniciály, aby se nemohly zpochybňovat počty hlasů a manipulovat s nimi," řekl Právu šéf poslanců ČSSD Milan Urban.

* Lístky pro veřejnost a pro členy soc. dem. budou barevně odlišeny. Urban však zdůraznil, že při sčítání budou

obě barvy mít stejnou váhu. "Barevně odlišení bude spíše pro nás, abychom věděli, kolik lidí se hlasování zúčastnilo a kolik bylo členů strany. Manipulace se neobávám, neboť systém bude tak propilován, že by k ní dojít nemělo. Jsem přesvědčen, že čím více lidí se hlasování zúčastní, o to bude možnost manipulace eliminována až na nulu," je přesvědčen Urban.

Lídri strán sú s rozdelením moci spokojní, aspoň to tvrdia na verejnosti

BRATISLAVA-sme (sp, miš)-Podoba vlády je definitívne hotová. Po včerajšku je jasné stranické rozdelenie ministerstiev, ale o menách lídri štvorkoalície zatiaľ mlčia. Rozdelenie vládných kresiel sa zhoduje s predpokladmi, ktoré v uplynulých dňoch prinášali médiá.

Predsedia pravicových strán sú s výsledkami vyjednávania spokojní. Len Béla Bugár z SMK bol opatrnejší. Povedal, „spokojní budeme“, až keď sa uzatvoria všetky otázky. To znamená program, štátni tajomníci, predsedovia výborov.

Napriek tomu sa dá povedať, že v rokovaniach najlepšie obstáli SDKÚ a KDH. Naopak, neoficiálne informácie naznačujú, že v SMK nie sú výsledkom príliš nadšení.

Väčšina mien ministrov je dnes verejným tajomstvom. Nejasné sú len dve ministerstvá - sociálne veci a pôdohospodárstvo.

Sociálne veci patria SDKÚ. Zuzana Martináková, o ktorej sa pôvodne uvažovalo na post ministerky, pôjde za podpredsedníčku parlamentu. Kandidátom je teraz vraj predseda Demokratickej strany Ľudovít Kaník. Ponuku dostal aj mladý ekonóm Miroslav Beblavý z Inštitútu pre dobre spravovanú spoločnosť. Ivan Mikloš z SDKÚ včera na Beblavého kandidatúru podotkol: „Nebudem to komentovať.“

Problém má SMK s výberom kandidáta na post ministra pôdohospodárstva. V hre je súčasný štátny tajomník ministerstva financií Vladimír Podstránsky, prípadne Pál Csáky.

Ministerstvo kultúry obsadí ANO. Zrejme to bude bývalý veľvyslanec v Maďarsku Rudolf Chmel. Šéf ANO Pavol Rusko odmietol včera špekulácie, že by sa jeho strana dostala do konfliktu záujmov, keďže on sám je spolujiteľom televízie.

Mikuláš Dzurinda povedal, že sa nezmení počet miest štátnych tajomníkov. „Žiadna šablóna sa nepresadila. Budeme rokovať o každom obsadení individuálne,“ povedal.

V koalícii sa už črtá dohoda na obsadení funkcií v parlamente. Opozícia dostane jedno miesto podpredsedu parlamentu. HZDS navrhlo ako svojho kandidáta Viliama Vetešku alebo Evu Antošovú.

Vo štvrtok by mala koalícia diskutovať o návrhu programových téz. Pred štyrmi rokmi trvali rozhovory o vzniku vlády viac ako mesiac. Teraz politici k dohode zrejme dospejú do dvoch týždňov.

Ako si rozdelia vládne kreslá

SDKÚ - premiér (Mikuláš Dzurinda), zahraničné veci (Eduard Kukan), financie (Ivan Mikloš), obrana (Ivan Šimko), práca a sociálne veci (Ľudovít Kaník alebo Miroslav Beblavý), doprava (Pavol Prokopovič)

SMK - regionálny rozvoj (bývalá výstavba) (István Harna), životné prostredie (László Miklós), pôdohospodárstvo (v strane stále nevedia), vicepremiér bez portfega (Pál Csáky)

ANO - zdravotníctvo (Rudolf Zajac), kultúra (pravdepodobne Rudolf Chmel), hospodárstvo (Róbert Nemcsics)

KDH - vnútro (Vladimír Palko), školstvo (Martin Fronc), spravodlivosť (Daniel Lipšic)

Počet kresiel koaličných strán v parlamente:

SDKÚ - 28, SMK - 20, KDH - 15, ANO - 15

Toto číslo bylo dáno do tiskárny v úterý 1. října 2002 v 16:12. Příští číslo vyjde ve čtvrtek 19. října 2002

Petr Chudožilov: Kauza špačci

Zimomřivě nahrbený fotr v promaštěných vařácích těžkopádně žuchl na kolena. Učedník mu podal vrtačku. Kompresor zahučel hlasitěji, zavířil odvrtaný materiál. Mistr profesionálně zachrchlal, popolezl a pokračoval v díle. Prostějovská radnice, zvedající se z ploché hanácké krajiny jako duch nad vodami, byla po celém obvodu ve výši třicet centimetrů nad chodníkem perforována desítkami navlas stejných otvorů.

„Izolace proti vlhku. Co?“ zahovořil jsem ve mlouvavě.

„Vehodíme to do vzduchu,“ vysvětlil pan mistr dobrácky.

Skutečně. Další partička už zastrkovala do děr doutníky dynamitu, elektrikáři zručně připojovali barevné dráty vedoucí ke krabice s odpalovačem. Práce jim šla skvěle od ruky.

„Vy jste terorista?“ vydechl jsem uctivě.

Muž ve vařácích se na mě zahleděl s otevřenou hubou.

„Ne,“ řekl ohromeně. „To ne. Su městské zahradník.“

Učedník se nepřijemně zachichotal.

„Jedeš, sviňo!“ zařval zahradník neočekávaně.

Jeho kletba platila pohádkově obrovskému hejnu špačků, kroužících pošetile kolem radnice. Mnozí z nich na veřejnosti a za letu vykonávali to, k čemu my lidé se zpravidla odhodláváme jen v soukromí

vybaveném toaletní mísou. Zahradník si rozhořčeně čistil hnusně posranou čepici.

„V Prostějově si už na nic nesednó,“ syčel mstivě.

V návalu nepotlačitelné geniality se mi konečně začalo rozednívat. Obyvatelé mého rodného města jsou totiž už po dlouhé týdny sužováni mnohatisícovou kolonií špačků. Ptáci si počínali bezohledně, jako kdyby žili na světě sami. Štěbetali dlouho do noci. Vršili hromady výkalů. Nesnesitelně to páchlo. Uklouzli na tom nejen lidé, ale dokonce, zvláště zavrženihodná okolnost, i auta! Ptáci ohrožovali lidstvo infekcí. Vřeštěli, jako kdyby do kina chodili jenom na Hitchcocka. Bylo jim třeba připomenout, že si nemohou osobovat práva náležející člověku. Konečně, je snad pánem tvorstva špaček?

Moudře byla vykáčena buková alej v Havlíčkově ulici, kde se ptáci usadili nejdříve. Pak vyletěl do vzduchu farní kostel, jehož špičatá věž opřeným zřejmě připomínala korunu topolu. Následovalo nádraží a zámek s portálem ze šestnáctého století. Teď je na řadě radnice. Později možná samotný Prior!

„Čechy Čechům! Ptáci do Afriky!“ povykoval učedník hystericky.

„Tróbo,“ řekl mu jeho mistr shovívavě. „Me sme me.“

Prostějov, prosinec 1998

Z knihy KULTURNÍ ŠOK ANEB SETKÁNÍ TŘETÍHO DRUHU. - Otištěno s vědomím autora a Lidových novin

Restaurants-Deli's

Domaz Restaurant Česká restaurace



417 Elizabeth St.
Burlington, On. L7R 2N1
Tel.: 905-639-3240
Lakeshore & Elizabeth
(Village Sq.)

Výborné české jídlo České pivo:

Kozel, Plzeň, Czechwar (Budvar)
Točené německé pivo!
Otevřeno denně:
od 11 do 14 hod.
a od 17 do 23 hod.
(o víkendech až do 2 hodin ráno)

1215-15

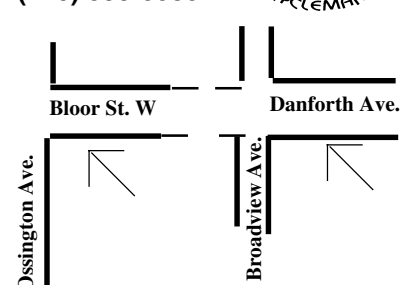
Dovoz potravin z Čech,
Moravy a Slovenska

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



416-504-5787
638 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONT. M6J 1E4
* Pražské uzeniny
* Cukrářské výrobky
* Obložené chlebičky a mísy
* Knedlíky všeho druhu
* Denně čerstvá a chutná jídla

863 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
(416) 533-0080



281 Danforth Ave.
Toronto, Ont
(416) 466-0330



Máte v Čechách trápení? Soukromé nebo úřední?**Neutrácejte peníze za letenku!****Ušetřte svůj čas a své nervy!**

Konkrétně a reálně pomohu při řešení všech vašich specifických nesnází i při plnění vašich přání. Projednám za vás vše, k čemu mi dáte svolení. Založím nebo povedu pobočku vaší firmy v Čechách. Mohu k tomu použít vlastní kancelář a ušetřit vám další výdaje. Zjistím a zpracuji pro vás veškeré informace, které potřebujete znát, abyste byli „in“. Zajistím osobně skutečnou pomoc. Kde na to sám nebudu stačit, angažuji solidní odborníky (nájmy, koupě-prodeje, restituce, nemovitosti vč. bytů, věci movité, odškodnění, dědictví, celní záležitosti, občanství, různé oblasti služeb apod).

Reference v Kanadě:

satellite1-416@rogers.com nebo jan_drabek@telus.net

Jan Hrabina, agentura HOMBRE, P.O.Box. 32, Počernická 369/57, 108 00 Praha 10

Tel: 001- 420 2-7477 7476. Fax: 001- 420 2 7477 0929;

e-mail: hombre@mbox.vol.cz

Ejhle člověk...

(2002/6)

I kdybych se měl ptát na čas kolemjdoucích, nikdy si nekoupím hodinky značky ESQ. Proč? Protože reklama na ně, která se nespočetněkrát a v nejméně vhodnou chvíli objevovala v průběhu televizního přenosu tenisového turnaje z Wimbledonu, je neuvěřitelně stupidní. A jakoby právě tato její imbecilita opravňovala k neuvěřitelně častému zařazování. A přesto, sotva by kdo vynaložil značnou částku na takovou inzerci, kdyby si nebyl jist, že tím získá kupce inzerovaných hodinek. Rád bych je, ty kupce, viděl....

Šli jsme lesem a došli k místu, které mi připomnělo příhodu z minulé houbařské sezóny. Tehdy jsem na tomto místě ukládal do papírového pytle pěkného bílého hříba, když z ohbí pěšinky vyšel chlapík asi padesátiletý s paninkou po boku. Měl na hlavě klobouk populární značky Tidley's, dokonalé kraťasy po kolena na první pohled jakostní.

-Copak to děláte?- tázal se přísně.anglicky.

-Ukládám houbu. Pěkná je, což?- řekl jsem přátelsky taky anglicky.

-Co vás to napadá? To se přece nesmí! Vraťte houbu do lesa!-

-Je už utržená a zkazila by se,- řekl jsem. -A je to houba skvělé chuti.-

Zjevné rozhořčení zračilo se muži v přísné tváři. Zdálo se, že hodlá učinit mi náležitou přednášku. A tu jsem si povšimnul, že ty jeho dokonalé kraťasy mají rozepnutý poklopec. Fascinován hleděl jsem na to místo a ztěžil ovládal jsem smích. V tom všimla si toho i jeho družka. Zrudla a uchopila muže za rukáv.

-Pojďme!- pravila naléhavě. Muž náhle sklopil hlavu a rázně vykročil, nestaraje se již o mého hříba ...

V rámci letošního mezinárodního jazzového festivalu ve Vancouveru (2002), vystoupil také *Dave Brubeck*, doprovázen třemi šedovlasými gentlemany na bicí, basu a saxofon/flétnu. Dvaosmdesátiletý Brubeck, legendární osobnost moderního jazzu, přicházel ke klavíru krokem, v němž dal se již rozpoznat požehnaný věk. Sotva se ale dotkl klávesnice, byl to jiný muž. Šťastlivec, kterému nadání a píle umožnily prožít nádherný život obklopený hudbou. Který se v historii jazzových velikánů řadí k těm nejpřednějším. Poslouchal jsem a jeho hra proměňovala se mi v jakýsi recept na plně prožitý život ... jaký ale je umožněn jen vyvoleným.

V posledních letech už vasedávám u TV při přenosech z Wimbledonu, největšího tenisového turnaje. jen občas. A tak tomu bylo i letos. A shledal jsem několik zajímavých změn. Namísto onoho způsobu hry jakému po léta dominovali třeba Sampras nebo Rafter ... servis, útok na síť ... bum, bum ... out, síť nebo bod, valná většina zápasů byla soubojem od základní čáry. Snad je to zvýšenou razancí úderů (nepochybně vliv materiálu tenisových raket) nebo úrovní hráčů, ale zákroky na síti jakoby se staly velmi riskantními a bylo od nich upuštěno.

Brzy, jak se zdá, budou hráčům odnášet nebo odvážet vše, co potřebují, posluhové, podobně jak je tomu na hřištích golfových. Zatímco tenisové hvězdy minulosti odnášely si své rakety a saky paky v podpaždí nebo v jednom nenápadném vaku, dnes jejich následovníci opouštějí kurt obtěžkáni jako soumaři svým vybavením. Na jednom rameni jednu brašnu, na druhém druhou ..uť, co všechno asi potřebují ke svému zápolení?

Poněkud mne překvapilo sdělení o chování francouzských fanoušků přihlížejících závodu Tour de France. Navzdory zradě v roce 1938 mám pro Francii slabé místo ve svém srdci a dokonce jsem i ochoten omluvit jejich ne právě znamenité počínání politické. Je to ale národ, který nepochybně dovede žít, dovede vychutnat všechny příjemnosti života, ať už jde o víno, umění nebo ženy. Zmíněná informace z cyklistického závodu pojednává o křiklounech, volajících na cyklistického fenoméne posledních let, Američana L. Armstronga, *Dopé*, *dopé*, ač dosavadní dopingové testy prokázaly absolutní solidnost tohoto pozoruhodného amerického cyklisty.

Chlapík ve finanční instituci, v poslední době vybaven několika diplomy, sdělujícími, že jeho znalost finančního světa a jeho fíglů je znamenitá, rád mi při řídkých návštěvách jeho úřadu ukazuje nádherné grafy a vyhodnocení mutual *fondů* a s chutí vykládá o všemožných zákonitostech i vrtoších burzy.

Je to vše jen hra a ztrácení času, jak potvrzuje neblahá situace na burzách v těchto dnech

Obávám se, že průběh oněch znamenitých křivek, zaznamenávajících chování trhu v průběhu vážných světových událostí, umístění toho či onoho *mutual fondu* v prvním nebo čtvrtém kvadrantu v soustavě, kde jedna osa značí riziko, druhá



oprávněný distributor českých filmů
na videokazetách uvádí premiérově
dramatický film režiséra Petra Slavíka

SVĚDEK

Dramatický příběh z dnešních dnů o dělníkovi, který s prostou samozřejmostí splnil svou občanskou povinnost a vlastně díky tomu se z něho stal bezdomovec. (Plně platí paradoxní pravidlo, že za každý dobrý skutek následuje spravedlivý trest.) Byl svědkem loupežného násilného přepadení a šel svědčit k soudu jako hlavní svědek a pak to všecko nastalo...

V titulní roli hraje po dlouhé době opět Jaromír Hanzlík. A je vynikající.

Dále hrají F. Němec, P. Kostka, M. Procházková, E. Geislerová, K. Rinský, P. Nový, Vl. Zavřel, S. Turbová, J. Wehrenberg aj.

Cena kazety \$ 30. 00 - plus taxy a poštovné.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

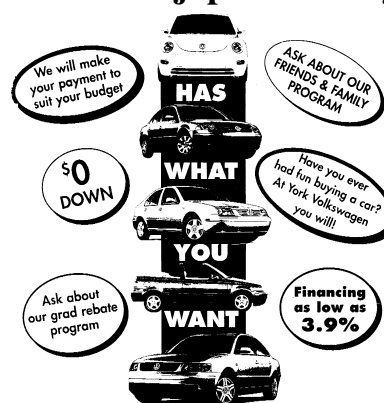
583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

Pozor nová E-mail: video.el@rogers.com

York Volkswagen1950 Wilson Avenue
Weston, ON M9M 1B2**Drivers wanted!**

Nová německá auta
za výhodné ceny!
Prodáváme i starší
německé a japonské vozy!

**JIRÍ KAZDA**

Sales and Leasing Consultant

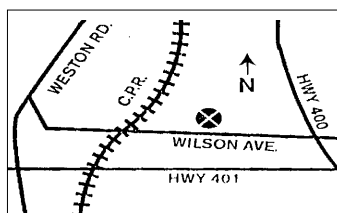
Tel.: (416) 741-7480

Cell: (416) 427-5134

Fax: (416) 741-7809

E-mail: jiri29@hotmail.com

Website: www.yorkvolkswagen.com



In the Event of a
Collision Please
Call:
**YORK
CARSTAR**
Quality Collision Service
416-741-9698
or
416-741-7480

Literacy Pragensis

české knihkupectví
Nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě
ZAŽÁDEJTE SI O KATALOG!

**NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!**

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879

303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5

E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca

www.literacypragensis.on.ca

míru zisku, proměňuje se jen v pitomoučkou statistickou hru. Mám zato, že užitečnost investic do burzy je než pro člověka, který s tím začne nejpozději ve třiceti a dožije se stovky ...a má to, čemu se říká lidově klika ...

Éra mně blízká jakoby se chýlí k definitivnímu konci. Zemřela Rosemary Clooney a krátce po ní Ray Brown. A pak herec Rod Steiger. A řada jiných. Třeba v ČR Vlastimil Brodský.

Mají následovníky, samozřejmě. čas jde dál. Ty ale moje generace může oceňovat jen pro jejich výkony, schopnosti. Ale tomu obdivu už chybí ono neviditelné pouto časové sounáležitosti ...

Zajímavý úkaz. Z těch krajanů žijících v zahraničí, kteří se rozhodli letos volit do parlamentu ČR, většina dala svůj hlas Koalici. Ta u voličů místních skončila až na čtvrtém místě. Z toho vyplývá jisté potvrzení správnosti mého názoru v té věci: volby jsou v podstatě záležitostí těch, kteří v zemi žijí...

Mnohdy vláda (v tomto případě kanadská), znepokojuje své občany svým počínáním.

A mnohdy zcela oprávněně. Doporučováno je počínat si jak činí sektor soukromý. Tato rada se mi ale zdá velice pokulhávat v tomto případě:

V roce 1992 vancouverské mezinárodní letiště (YVR) přešlo ze správy federální vlády do soukromých rukou. V kompetenci federální vlády zůstala, z bezpečnostních důvodů, jen složka navigační (NAV Canada).

Záhy začínají se dít změny, rozšiřování, zlepšování. A stejně záhy od cestujících začínají se vybírat poplatky, příplatek na zlepšení. Let po BC 5 dolarů, po Kanadě 10 dolarů, mimo Kanadu 15 dolarů.

V roce 1996 činil cestovní provoz na vancouverském letišti cca 11,000 000. Při průměrné výši poplatků, řekněme 8 dolarů, roční příjem činí 88 milionů. Ač kanadských, je to slušná suma. Jenže, provoz se rok od roku zvyšuje a letos klidně to může být 13 milionů cestujících, tedy příjem 94.5 milionů ročně. Vezmeme-li za průměr od roku 1992 do letošního roku (2002) oněch 11 milionů cestujících, znamená to příjem 880 milionů. Natolik jsem věci znalý, abych se domníval, že takovou sumu nebylo lze za zlepšení utratit. A i kdyby to možné bylo, tak tyto poplatky se budou vybírat navždy. (Stejně jako GST). Znamená to snad, že se vancouverské letiště bude rozrůstat po celém městě? Je to bezmála zlodějna, jakou by si federální vláda dovolit nemohla, bádám ... A navíc ten, cestující, který nejen, že je odírán stále vyššími daněmi a poplatky k ceně letenky, ale vlastně platí všechna letištní zlepšení tohoto letiště. Ať je třeba obyvatel Patagonie nebo ČR!

Vladimír Cícha - Vancouver

PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



Mobina

MARIA GABÁNKOVÁ

TEL.: (416) 535-8063; FAX (416) 530-0069

www.paintinggallery.net

e-mail: gabankova@rogers.com

Important Message for Permanent Residents

Canada's Permanent Resident Card



What You Should Know

✦ **A New Permanent Resident Card:** A more secure and durable proof of residency card for permanent residents (landed immigrants) living in Canada is one feature of Canada's new *Immigration and Refugee Protection Act*. This tamper-resistant card replaces the paper document (IMM 1000) for travel purposes.



✦ **Who will need the new Permanent Resident Card:** "Permanent residents" are people who have applied and been accepted to live in Canada. Permanent residents travelling outside of Canada as of December 31, 2003 will need this card to re-enter Canada. Canadian citizens do not need a Permanent Resident Card, and will not be issued this Card.

✦ **Becoming Canadian:** Permanent residents who can become Canadian citizens are encouraged to apply for their citizenship.

✦ **When To Apply For Your Permanent Resident Card:** Applications are now available. They will be processed based on the year you became a permanent resident of Canada. Check the chart below to see in which month you should apply. For example, if your year of landing as a permanent resident was 1998, you should submit your application in May 2003. There is no need to apply earlier.

YEAR OF LANDING	WHEN TO SUBMIT YOUR APPLICATION
2002	October 15 to November 30, 2002
2001	December to February 2003
2000	March & April 2003
1996 - 1999	May 2003
1992 - 1995	June 2003
1988 - 1991	July 2003
1980 - 1987	August 2003
1973 - 1979	September 2003
Before 1973	ANYTIME after October 2002

For information or application kits:
 ☎ 1 800 255-4541
 TTY / TDD: 1 888 576-8502
 🌐 www.cic.gc.ca





INTERNATIONAL TRAVEL SLOVAKOTOUR



European Destination
Winter Seat Sale
to Czech Republic
and Slovakia
from \$ 589

E-mail: travel@slovakotour.com
644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4
Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,
(416) 504-7383, 1-800-477-3461
Fax: (416) 867-8657
Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!



VÝHODNÉ LETENKY
DO ČESKÉ REPUBLIKY
BRATISLAVY, KOŠIC, VÍDNĚ, BUDAPEŠTI A BERLÍNA

ČSA
Austrian Airlines

Je možné zakoupit i další letenky!

NITRA TRAVEL

E-mail: nitra_travel@hotmail.com
(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186
662 Queen St. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Smíření v Sudetech

Je neděle patnáctého září a z Horních Teplic nad Metují na Broumovsku se táhne stoupající polní cestou v dešti a za sychravého podzimního počasí dlouhé procesí. Jeho cílem je nedaleká Buková hora, přesněji místo náhlého terénního zlomu, kterému se posledních padesát sedm let mnozí lidé vyhýbali a raději ho oklikou obešli. Není divné, že když toto místo není pouze obyčejný kus zdejší země. Má svoji zvláštní paměť, zachovalo si svoji mystickou schopnost vypovídat, bolestným mlčením křičet a nedopustit, aby definitivně zaklapla brána zapomnění.

Vůbec, i ono procesí je zvláštní. Přestože jeho ústředním heslem jsou pojmy jako smíření a odpuštění, nejde zdaleka o pouť ryze náboženskou. Ta sice začala ekumenickou bohoslužbou v teplickém mariánském kostelíku, ale přesah vlastního náboženského obsahu a formy zřetelně ukáže další průběh.

Had poutníků se v zalesněné proláklíně stáčí okolo pietně upraveného místa se skloněným kamenným kvádrem zdobeným reliéfem kříže. Již první, světský projev dává tušit, že toto není místo zázraku. Zde andělé nepřispěchali zachraňovat. Zde nikdo nevstal z mrtvých, ani tu nevytryskl pramen léčivé vody. Nic z toho. Naopak. Tady vítězilo samo peklo.

Otcové pojídali kyselé hrozny a synům teď trnou zuby, zní ztichlým lesem starozidovského úsloví. Řečník ví, proč to říká. Tady se totiž umíralo. Stojíme u kříže smíření, přesně v místě, kde bylo 30. června 1945 zavražděno třiatdvacet žen, dětí a starých lidí. Cynicky řečeno, octlí se v nesprávný čas na nesprávném místě. A nejenom to, mluvili nesprávnou řečí, i když se mezi těmi sudetskými Němci nacházela i jedna Češka, a ještě k tomu byli neschopni požadovaného pracovního nasazení. Koneckonců jejich řady doplňoval i několikaměsíční kojeneček. Ale především je zlá hra osudu svedla dohromady s ústřední postavou celého dramatu - kapitánem československé armády Václavem Svobodou. Ten zabavoval se svými lidmi německé majetky a místní obyvatelstvo posílal jednak na práci, jednak jej, pod záminkou vysídlování nacistů, transportoval přes blízké hranice na území již polského Slezska. Poláci však onen transport třiatdvacetí vrátili. Nedošel však od hranic daleko. Vojský rozkaz zněl zlikvidovat.

Tento zločin nebyl nikdy potrestán. Pachatele sice čekalo vyšetřování, ale přišel rok čtyřicet osm a s ním i komunistická justice, která je zbavila viny pro nedostatek důkazů.

Stojíme u smírčího kříže na Bukové hoře, posloucháme slavnostní přednes s hudebním doprovodem, na pískovcový symbol dopadají kapky svěcené vody, pokládají se věnce a do toho vrní televizní kamery a šlehají blesky fotoreportérů. K další části programu sestoupíme po vznikající lesní pěšině lemované třiatdvaceti čistě žlutými kameny. Čeká nás odhalení čtyřmetrové pískovcové plastiky - dvou kamenných bloků se šterbinou ve tvaru lidského těla. A to je zároveň příležitost pro vzácné hosty z řad politiků a diplomatů.

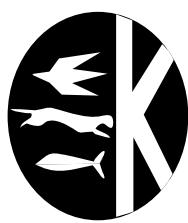
Slovo má předseda Senátu, Petr Pithart, který připomene zásluhy vojáka v boji proti nacismu. Lubomír Zaorálek, předseda Poslanecké sněmovny, odmítá odpovědnost tehdejší vládní politiky na zdejších událostech. Velvyslanec Spolkové republiky Německo ocenil proces sbližování mezi Čechy a Němci, poslanec Evropského parlamentu a předseda Sudetoněmeckého landsmanšaftu, Bernd Posselt, zase, kromě toho, že ukáže našim politikům jak správně řečnit - stručně a věcně - zdůrazní i myšlenku, že smyslem dnešní akce není historická analýza, ale „pouze“ to smíření. Upřímný potlesk za osobní odvalu sklídí i starostka Teplic, která vysloví naději, že tento zločin zde zůstane i zločinem posledním.

Duší celého projektu smíření jsou však nezisková občanská sdružení *Tuž se Broumovsko* v čele s nedávným ekologickým revolucionářem, dnes již vedoucím správy *Chráněné krajinné oblasti Broumovska*, Janem Piňosem, a sdružení *Inex*. Tyto subjekty vnesly do této poněkud zapomenuté části země České nový duch, nový styl komunitní práce, a také nové projekty a iniciativy. Zmíněné okolnosti v případě teplického smírčího kříže, tedy že naznačený proces smíření není původní a od starousedlíků vycházející aktivita, jsou předmětem kritiky až odmítání obdobných snah o sbližování se s původním, vyhnáním sudetoněmeckým obyvatelstvem, respektive s jeho potomky. Svůj nesouhlas s nevyvážeností a nepatřičností realizovaného projektu smíření vyjádřili kritikové originálním způsobem - instalací čtyřiatdvacátého kamene věnovaného *všem těm, na které se zapomnělo*. Inu, vyrovnání v ožehavé sudetoněmecké otázce je i s odstupem více jak půlstoletí pro mnoho lidí stále nepřijatelné.

Organizátoři akce smíření však neopomenuli dát prostor i oněm kritickým hlasům v rámci diskusního fóra, jenž završilo tuto teplickou neděli. Na podiu v místním kině zasedl jak historik, tak i pamětník tehdejších událostí, dále zástupce broumovských Němců, ba i sám velvyslanec Jihoafrické republiky v ČR, jistě nejkurióznější host tohoto dne. V hledišti pak, mezi mnoha mladými lidmi, bylo možné zahlédnout i slavnostní uniformu vojenského veterána.

Zřejmě nás čeká ještě mnoho diskusí mezi Čechy a Němci, abychom se přiblížili k podobnému vyrovnání vztahů, k jakému dospěli se svým germánským sousedem např. Francouzi a Holanďané, ale, myslím, že oné náboženské dimenzi reprezentované pokorou, pokáním a odpuštěním se nevyhneme. A tady je teplický pokus léta páně 2002 o smíření malým zázrakem. Jediným, který se kdy na Bukové hoře stal. Jenom nevím, jestli jsme se dostatečně, přes to vrčení kamer, cvakání fotoaparátů a okukování známých tváří prominentů, do té zmiňované dimenze dokázali ponořit. Osobně mám za to, že se na Bukovou horu musím ještě vrátit. Nejlépe úplně sám.

Miroslav Petr - září 2002



ALGONQUIN TRAVEL -

Kennedy Travel Bureau Ltd.

EXPERT TRAVEL COUNSELLORS SINCE 1926

44 Victoria St., Suite 1315, Toronto, On. M5C 1Y2

e mail: kennedy@nergy.com Internet: <http://www.nergy.com/Kennedy/>

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague
Bratislava

Ostrava
Košice

Sun Destination

Call Ivan Znášik
(416) 593-0837

Dary na povodňový fond

Pokračování

Miro a Mila Tretina 100, Elizabeth a Jerry Kotrba 100, CSAC Batawa Branch 500, Doreen a Mike Boyarchuk 50, Marie Hrachovec 50, Frank a Muriel Rabel 50, Hynek a Libuse Cholasta 50, E.M. Šmíd 50, Joseph a Emma Bass 100, Mrs. Gajdicar 30, Joseph Leiske a Helen Hrasky 200, Hana a John Nicholas Smithin 75, Martha Ječmen 50, Josef a Sylvie Kachlík 100, Miroslav a Sophie Klimek 100, Sylva a Jiří Motyčka 100, Eugenie Bujná 50, Jerry a Anna Peterka 100, George Ehrman 25, Dr. Marc A. Boileau Inc. 100, Věra Svobodová 50, Chris a Olga Kopp 25, CSAC Ottawa Branch 300, Michael Fulop Joos 100, Zbyněk Kříž 200, Mikeš Miroslav 30, Sonia Jelínková 100, NDT Technologies 250, V. Kraus Nurseries Ltd. 100, Dr. Peter Pohanka 200, Miroslav Kunagl 100, Miloš a Senta Vašíček 25, Soňa Rodovsky 50, Eva Jiran 50, Joseph a Dagmar Jeníkov 15, Lubor J. a Zora Zink 400, JUDr. Jan Krejča 200, David a Diane Hanna 25, Martin a Martina Myšička 150, Jarry J. a Eva Horčica 50, Walter Joseph a Iva Brož 100, Jana Schroter 50, Dr. Marie Mulde 200, Marie Somcynsky 50, Hana Lenhoff 50, Karel Muzika 50, Otto Jan Gazda 50, N. Chyka 25, Frank a Paula Kořínek 100, Marcella's Foot Care 100, Vlasta Nosek 50, Slavoj Hontela a Marie Marek 200, Peter a Diana Petrik 200, Zbyněk a Bohdana Dvořák 300, Ivo a Astride Wenigerova-Noga 90, Mary Zapletal 50, Václav a Jarmila Jakeš 200, Helen Patava 50, J. Bartošek 150, 83. J. M. Oprátko 500, Frank Ryšánek a Stella Ryšánek 200, Dr. Ladislav a Helen Porez 50, Hana Fischl 50, Otakar Joe a Hana Krten 500, Helaine Kliger 25, Vlast Maslan 100, Oswald a Marianna Kelton 100, Boja a Zuzana Voleský 100, Petr a Dagmar Veselý 100, Marie Loukota a Milan Wichterle 100, M. V. Gregor a E. L. Gregor 15, Frank a Dagmar Novak 100, Frank a Vlasta Rozmahel 200, Irvin Glazer 20, Mark Glazer 20, Herbie Glazer 22.00, John a Nora Freund 150, Jerry Hrubý-Holý - Uniight Limited 500, Dr. Rudy Maštalyř 120, CSAC - Kitchener - Waterloo - Guelph Branch 1000, CSAC Kitchener - Waterloo - Guelph Branch: Milada Bačkovská 20, Lída Bauše 40, J. a E. Branisa 100, Vladimír Bubák 50, George Bubeník 15, Dennis Buchal 30, David Cates 100, Jana Černý 50, M. a E. Černý 50, Ludmila Dejmeš 500, Jerry Fabián 50, Dagmar Fisl 50, D. a M. Hanousek 100, Věra Hanousek 50, Frank Havlík 100, V. a. Hnulík 50, Eva Holomek 50, A. a J. Host 50, H. a E. Ilčenko 40, Bert Jarsch 200, M. a J. Jedlík 50, G. a J. Karger 100, Květa Kolman 50, G. a A. Kořistka 50, E. Kratochvíl 100, Ludmila Krist 100, J. a J. Martinek 100, S. a S. Petr 100, Marie Petřík 100, Anthony Poruban 120, R. a M. Pták 100, Zdeněk Příšovský 100, F. a V. Rous 100, Andrea Ševčík 50, B. a P. Suda 100, Draha Theimer 30, Jan a Y. Uhe 20, Marie Vejvoda 500, Jiří Vlach 100, P. a H. Zima 100, V. M. S. Tooling Inc. 100, Denmark MTG. Inc. 50, Jan Bubák 50, Jana Otruba 50, 4J. a E. Horký 150, Edith Kadlec 250, Jarda z Kitcheneru 20, G. & G. Auto East 500, Věra Záborský 100, Frances Iska Gígal 25, Margaret A. Jacobc 100, Jindřich Šimek a Horká Kateřina 100, Madeleine Vlasák 20, J. Kostir 250, Zdeněk a Jana Zikmund 25, Angela a Anthony Pospíšil 150, Miroslav Sidney a Marie Ošmera 200, Zdeněk D. a Jiřina J. Kopáček 200, Manuel Bedregal 20, Alena Svátek 50, Ladislav a Dora Teplý 50, Jaroslav a Dagmar Maršálek 250, Petr a Ivanka Linhart 100, Milada Stehlík 150, EKH Denture Clinic 100, Stanley Hasoň 100, Jiří George a Zdeňka Vrla 500, Božena Widtman 200, Hilda Barták a Inka Kaluzienski 100, Bohdan a Alexandra Bulchák 500, Jan M. Viktorín a Celerina Sta Isabel 100, Vlasta Klíma 500, Jiří Nor 1000, Zdeňka Woo 20, Gleb a Lilít Žekulin 100, Stan a Romana Martinek 100, Jarka a Pavel Petras 20, Dr. Bohumír a Olga Olešovský 250, Dagmar a Frank Simonik 100, Milo a Jarmila Forstl 20, Ivanka a Jan Najser 50, Frank a Marta Slavík 100, Valerie a Hubert Obr 100, Alois a Rosa Fogl 100, Larry a Petra Brown 100, Irma Papeš 150, Jan V. Matějček 100, Otto a Gabriela Kuchel 100, Bohumil a Vesna Alinče 25, Marianne Valdštýn 50, Alena Valdštýn 100, I. Dorrance 25, Huguette Fontaine 20, Ludmila Abrahm 30, Jarmila Sekerka 200, Susan Dempsey 50, Arnold a Drahomíra Kaleta 100, A. a E. Drevjaný 100, Ernest a Marion Zucker 100, F. R. a J. Stubens 100, Martin Jelinowicz 50, Josef Brabenec 300, Roman a Eva Brázda 50, Dr. Miroslav J. Ort 100, Ema Linczenyi 100, Jan a Susan Rubeš 100, J. G. Lauda 20, Duce Bluma 100.00

Celkem: 39,640.18 (částka včetně převodu amerických dolarů a úroků)

Nokturna na Masaryktownu 2002/2003

2. sezóna pěti koncertů klasické a jazzové hudby

1. RADIM ZENKL,
mandolin

THE WORLD'S PREMIER MANDOLIN VIRTUOSO, WHO IS ALSO RECOGNIZED FOR HIS RARE TALENT IN PLAYING THE MANDOLA, BAZOUKI AND IRISH PENNYWHISTLE.

Saturday, October 19
at 8:00 p.m.

2. TOMISLAV DIMOV,
violin

AN OUTSTANDING VIOLINIST CURRENTLY PERFORMING IN PITTSBURGH. MR. DIMOV WILL PRESENT WORKS BY CZECH AND OTHER EUROPEAN COMPOSERS.

Saturday, November 16
at 8:00 p.m.

3. SWING NOIR,
classical jazz band

LED BY CHARISMATIC LEADER GEORGE GROSMAN, THIS TORONTO-BASED CLASSICAL JAZZ BAND WILL PERFORM JAZZ CLASSICS FROM THE THIRTIES AND FORTIES.

Friday, December 13
at 8:00 p.m.

4. SMALL CHAMBER
HARMONY,
trio

THIS TRIO FROM TORONTO FOCUSES MAINLY ON BAROQUE MUSIC. THE GROUP FEATURES MILAN BRUNER ON FLUTE, JAROSLAV JAROSIL ON CELLO, KEVIN MANAUGH ON GUITAR AND THE EXTRAORDINARY SOPRANO ZDENKA JAROŠOVÁ.

Saturday, February 22
2003 at 8:00 p.m.

5. GUSTÁV BELÁČEK,
bass-baritone

THIS OUTSTANDING SLOVAK SINGER HAS PERFORMED ALL OVER THE WORLD, AND MOST RECENTLY WITH THE CANADIAN OPERA COMPANY IN TORONTO IN ROSSINI'S "ITALIAN GIRL IN ALGIERS".

Sunday, April 13.
2003 at 5:00 p.m.

General admission at the door: \$20
- Students \$15

If you subscribe to the entire series, you will enjoy five concerts for the price of four.

Bližší informace o předplatném 416/439-4354

SOPHIA'S BASKET DELI

714 Lakeshore Rd. E - Mississauga

Tel.: 905-271-0572

zve na lahůdky!

Možnost nákupu krocánů a krutů pro slavnost Díkuvzdání

Polské klobásy, párky, šunka, domácí tlačenka, jitrnice, uherský salám, čabajka.

Domácí pirohy: 100 pirohů za 20 dolarů.

Dovoz potravin z Čech.

Matonka, znojenské okurky, hořčice, zelí

Máme rozdílné druhy chleba.

Cukrovinky, výrobky v konzervách, okurky, hořčice, zelí ztd.

Naši specialitou jsou obložené misky - party trays.

Sophia's Basket Deli a Patricia



EARLY BIRD SALE

Nejnižší ceny a nejvýhodnější nabídka tohoto roku



Využijte naši nabídky "EARLY BIRD"
pro podzimní a zimní sezónu tohoto roku!
Zajistěte si svá místa na palubě ČSA
za nejnižší dostupnou cenu.
Nabídka má určitá omezení.
Spojte se s vaší cestovní agenturou!



TORONTO
(416) 363-3174
Toll free 1 800 641-0641
CzechAirToronto@iprimus.ca

MONTREAL
(514) 844-4200
Toll free 1 800 561-5171
reservation.montreal@czechairlines.com

Pohár UEFA Výhru korunovala paráda SPARTA-ŠIROKI BRJEG 3:0

Výkon na půl plynu a chvílemi nezáživné dobývání soupeřovy branky přinesly Spartě povinné vítězství. Z šesti vynikly jen Poborského parádní gólové nůžky. Bosenský celek zahrozil prakticky jen jedinkrát, většinu zápasu odehrál v hluboké defenzívě. Branky: 41. Pospíšil, 63. Baranek, 76. Poborský. Rozhodčí Mc Donald (Skot.), žluté karty: Kurtovič, Gorič, Musa, Radovanič, 5243 diváků, poločas 1:0.

Slavia si zkomplikovala situaci MOUSCRON-SLAVIA 2:2

Fotbalisté pražské Slavie sahalí na hřišti belgického Mouscronu dlouho po cenné výhře, ale zbytečnými chybami v závěru zápasu se o ni sami připravili. Navíc dohrávali bez vyloučeného Bejbla. "V závěru jsme zbytečně začali chybovat v rozehrávce. Inkasovali jsme gól a v poslední minutě jsme navíc zbytečně ztratili zkušenoého Bejbla, který nám bude v odvetě chybět," s rozporuplnými pocity přijímal výsledek kouč Slavie Miroslav Beránek. Pražané předvedli v závěru poločasu jednoduchou akci, Skácel posadil přesným centrem zleva míč na hlavu Vachouška a brankář neměl šanci - 0:1. Hráči Mouscronu se po přestávce ani nestačili pořádně rozkoukat a Vandendriessche lovil podruhé míč ze sítě. Gedeon rozehrál trestný kop na Petrouše, který bombou z bezmála 30 metrů trefil přesně k úžasu belgického gólmána. Hosté však zřejmě podlehli uspokojení, začali hrát laxně a v 73. min. je za to potrestal hlavičkou Mpenza po centru Poláka Zewlakowa. Již v nastaveném čase fauloval Bejbl ve vápně rozběhnutého Mpenzu, viděl červenou kartu a sám postižený z penalty vyrovnal. Branky: 73. a 90. z pen. Mpenza - 42. Vachoušek, 49. Petrouš. Rozhodčí: Koren (Izrael), žluté karty: Claeys, Dugardein - Petrouš, ČK: 90. Bejbl, 8058 diváků, poločas 0:1.

Internet

Naše internetové stránky

Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.

Aktuální vždy v den vyjítí novin.

www.satellite1-416.com

Aktualizované stránky

Kalendář

Co se připravuje v krajanské komunitě v Kanadě

www.kalendar.satellite1-416.com

ČSSK

Zpravodajství Ústředí Českého a Slovenského sdružení v Kanadě

www.cssk.satellite1-416.com

NHL

Zpravodajství ze zápasů NHL v Torontě se objeví i letos vždy několik hodin po zápase na

www.nhl.satellite1-416.com

Galerie M. Gabánkové

Asi stovka obrazů M. Gabánkové.

www.paintinggallery.net

Bídna obrana srazila Liberec LIBEREC-TBILISI 3:2

Bídny výkon liberecké obrany v úvodním utkání 1. kola Poháru UEFA s gruzínským Tbilisi notně srazil akcie Severočechů pro odvetu. Branky: 18. Nezmar, 26. Zbončák, 60. Gyan - 48. Daraselija, 67. Anchabadze. Rozhodčí: Kostadinov (Bul.), žlutá karta Nezmar, 5100 diváků, poločas 2:0.

právo

Hostia v UEFA dohrali

Bordeaux - Matador Púchov 6:0

Bordeaux-sme (rs-kol) Na štadióne Jacquesa Chabana-Delmasa v Bordeaux nastúpili na úvodný zápas 1. kola Pohára UEFA mužstvá Girondins Bordeaux a Matadoru Púchov. Od začiatku bolo jasné, že futbalová sila a kvalita je na strane domácich. Tí využili predovšetkým chyby neskúsenej púchovskej obrany na rýchle získanie náskoku. Púchovčania sa nedostali v podstate do žiadnych akcií a v druhom polčase sa väčšinou len prizerali, ako narastá počet gólov na ich konte. Pred odvetou 3. septembra, ktorá sa bude hrať v Žiline, sú teoreticky, ale vlastne aj prakticky vyradení z ďalšieho účinkovania v súťaži. GÓLY: 23. Sommeil, 36. Dugarry, 61. Feindouno, 67. Pauleta z 11 m, 78. Pauleta, 89. Darcheville. Pred 10 000 divákmi rozhodoval Hansson (Švéd.). Polčas: 2:0.

Slavia hrála se Spartou bez branek

S napětím se očekávalo v 8. kole pražské derby mezi Slavií a Spartou, které se hrálo minulý pondělí na Strahově. Největší šanci měl jedenáct minut před koncem Vachoušek, ale jeho střela šla pouze do břevna. Za deštivého počasí byla i poněkud slabší návštěva. Bohemians se dočkali první výhry venku od loňského prosince a pro profesionálním výkonu si z Blišan odvezli zasloužené tři body za vítězství 3:1. Okamžik z 69. minuty rozhodl o tom, že Viktoria Žižkov zůstala doma neporažená. Zcela evidentní faul Šmardy na Randu v pokutovém území sudí Šedivý nepotrestal penaltou, ale žlutou kartou pro postiženého. Žižkov hrál s Příbramí 0:0. Brňané si museli na první bod ze svého hřiště ještě počkat, stejně jako v utkání s Libercem o něj i tentokrát přišli s Teplicemi po chybě obrany až v nastaveném čase a prohráli 1:2. K utkání na hradeckém trávníku nastoupila mužstva s rozdílnou bilancí. Jablonec v letošním ligovém podzimu ještě neokusil hořkost prohry, hradečtí fotbalisté naopak ještě nepoznali, jak chutná vítězství. Nepoznali to ani nyní, protože utkání se skončilo 0:0. Zatímco fotbalisté Tescomy Zlín se konečně prvního podzimního ligového vítězství dočkali. V úvodu sice prohrávali s Olomoucí 0:1, pak se ale probrali a Exolomoučan Mucha a kapitán mužstva Švach zařídili obrat ve vývoji utkání. Fotbalisté Baníku se i po třetím domácím vystoupení sezóny mohou pyšnit stoprocentním ziskem devíti bodů. Podruhé v řadě zvítězil Baník nejtěsnějším poměrem 1:0, když výhru nad Synotem po křečovitém výkonu zařídil v 88. minutě hlavou Prohászka. V dohrávce pak rozdrtil Liberec České Budějovice 5:1.

9. kolo: Již v sobotu hrála Sparta po třetí za sebou nerozhodně tentokrát 0:0 s Příbramí. V zajímavém střetnutí Synot-Slavia se diváci rovněž gólu nedočkali, byť zejména sláviské si vypracovali řadu šancí. Liberci se po sobotní remíze Sparty otevřela příležitost vyhoupnout se do čela ligové tabulky. Domáci ji však odmítli a prohráli brankami Žúrka z penalty a Bystroně s Ostravou 0:2. Jako noc a den byly rozdílné dva poločasy ve vršovickém dolíčku z pohledu domácích. Zatímco v prvním soupeře jasně přehráli, ve druhém málem přišli i o bod za remízu se Zlínem 1:1. Fotbalisté Teplic si připsali třetí výhru v

řadě za vítězství 2:0, když navíc poprvé na podzim udrželi čisté konto. Poslední Hradec jim to však umožnil svým bezkrevným výkonem. Udělat tlustou čáru za poslední nepovedenými zápasy se českobudějovickému trenéru Pavlu Tobiášovi nepovedlo ani tentokrát. Žižkovští na jihu Čech trpělivě čekali na chybu, hrozili brejky a v 67. minutě z protiútku přehodil Straceny bezmocného Koláře a zajistil Viktorce vítězství 1:0. Brňané se konečně dočkali výhry na svém stadionu, který pro hostující týmy byl v poslední době zlatým dolem. Vždyť domácí na něm naposledy vyhráli 24. března. Tentokrát soupeře z Blišan přehráli a zvítězili brankou Doška z penalty 2. minuty. V pondělí pak Olomouc rozdrtila Jablonec 3:0.

Tabulka

1. Sparta	8	5	3	0	13:3	18
2. Liberec	8	5	2	1	14:7	17
3. Slavia	8	4	3	1	17:7	15
4. Jablonec	8	3	4	1	9:9	13
5. Ostrava	8	4	1	3	12:9	13
6. Žižkov	8	3	3	2	10:9	12
7. Teplice	8	4	0	4	11:14	12
8. Olomouc	8	1	4	2	10:8	10
9. Brno	8	3	1	4	10:11	10
10. Příbram	8	2	3	3	5:6	9
11. Blišany	8	2	3	3	6:8	9
12. Bohemians	8	2	2	4	12:15	8
13. Synot	8	2	2	4	7:11	8
14. Zlín	8	1	4	3	8:13	7
15. Budějovice	8	2	0	6	9:19	6
16. Hradec	8	0	5	3	6:10	5

Slovenská liga

10. kolo: Ružomberok-Slovan 0:1, Trenčín-Trnava 1:1, Petržalka-Košice 2:1, Inter-Dubnica 2:0, Púchov-Žilina 1:0.

11. kolo: Slovan-Púchov 3:1, Košice-Dubnica 1:1, Trnava-Petržalka 2:2, Ružomberok-Inter 3:0, Žilina-Trenčín 4:0.

Tabulka

1. Slovan	11	7	2	2	17:8	23
2. Trnava	11	5	5	1	18:10	20
3. Žilina	11	6	1	4	20:11	19
4. Košice	11	4	6	1	17:13	18
5. Púchov	11	5	2	4	13:15	17
6. Petržalka	11	3	4	4	14:16	13
7. Dubnica	11	4	1	6	11:13	13
8. Inter	11	4	1	6	13:21	13
9. Ružomberok	11	3	1	7	15:20	10
10. Trenčín	11	2	1	8	10:21	7

Hokej Česká liga

1. kolo: Sparta-Zlín 3:1 (dohrávka).

3. kolo: Vítkovice-Vsetín 1:4, Liberec-Budějovice 4:1, Pardubice-Litvínov 1:4, Znojmo-Slavia 2:2, Sparta-Plzeň 4:1, Třinec-K. Vary 4:2, Zlín-Havířov 8:2.

4. kolo: Slavia-Zlín 3:0, Vsetín-Liberec 6:3, Sparta-Havířov 3:1, Plzeň-Třinec 5:2, K. Vary-Pardubice 1:7, Znojmo-Budějovice 4:0, Litvínov-Vítkovice 3:2.

5. kolo: Liberec-K. Vary 4:2, Pardubice-Vsetín 4:1, Znojmo-Vítkovice 2:1, Sparta-Slavia 1:1, Třinec-Litvínov 4:2, Zlín-Plzeň 4:2, Havířov-Budějovice 2:5.

6. kolo: Vítkovice-Liberec 4:5 po prodl., Vsetín-Znojmo 4:5, Havířov-Plzeň 4:3 po prodl., K. Vary-Zlín 4:0, Slavia-Pardubice 1:3, Litvínov-Sparta 4:1, Budějovice-Třinec odloženo na 29.10.

7. kolo: Pardubice-Liberec 1:0, Znojmo-Litvínov 1:3, Sparta-Vítkovice 5:1, Třinec-Vsetín 5:2, Zlín-Budějovice 3:4 po prodl., Havířov-Slavia 1:2, Plzeň-K. Vary 3:2.

Pořadí: 1. Pardubice 18, 2. Litvínov 18, 3. Sparta 13 (jeden zápas k dobru), 4. Znojmo 13, 5. Plzeň 13, 6. Třinec 12 (jeden zápas k dobru), 7. Slavia 11, 8. Liberec 11, 9. Zlín 10, 10. Vsetín 6, 11. Budějovice 5 (dva zápasy k dobru), 12. K. Vary 4, 13. Vítkovice 3, 14. Havířov 2.

Slovensko

5. kolo: Košice-Žilina 3:2, L. Mikuláš-Zvolen 2:5, Skalica-Martin 1:2, Trenčín-Sp. N. Ves 2:2, Slovan-Poprad 6:5 po prodl.

6. kolo: Žilina-Poprad 3:1, Sp. N. Ves-Slovan 5:4 po prodl., Martin-Trenčín 0:1, Zvolen-Skalica 1:4, Košice-L. Mikuláš 3:0. 7. kolo: L. Mikuláš-Žilina 4:2, Skalica-

Košice 2:1, Trenčín-Zvolen 4:1, Slovan-Martin 3:2, Poprad-Sp. N. Ves 5:2.

8. kolo: Žilina-Sp. N. Ves 4:0, Martin-Poprad 3:1, Zvolen-Slovan 2:2, Košice-Trenčín 2:2, L. Mikuláš-Skalica 2:0.

9. kolo: Skalica-Žilina 4:2, Trenčín-L. Mikuláš 8:1, Slovan-Košice 2:2, Poprad-Zvolen 4:4, Sp. N. Ves-Martin 2:0.

Pořadí: 1. Trenčín 20, 2. Košice 20, 3. Skalica 15, 4. Zvolen 13, 5. Slovan 13, 6. Martin 12, 7. L. Mikuláš 11, 8. Žilina 9, 9. Sp. N. Ves 7, 10. Poprad 5.

Střídavě oblačno

Z výsledků před začátkem NHL se nedá mnoho soudit. Většinou hrají hráči, kteří bojují o místo v týmu. Zatímco ti, co mají své místo zajištěné věnují se spíše kondiční přípravě. V přípravném utkání Toronto-Buffalo jsme viděli na ledě z hvězd pouze Miroslava Šatana, který se v závěru utkání nejprve asistencí a pak brankou postaral o remízu 3:3. V obraně Toronta dvakrát nahrával na branku obránce Karel Pilař. V dresu hostů to byl pak Aleš Kotalík, který bojuje o místo v týmu. Právě jeho jsme se zeptali na zhodnocení utkání.

AK: Torontu patřila závěrečná třetina, kdy se dostalo do dvoubrankového vedení. Nám pak patřil samotný závěr, kdy se nám v posledních devadesáti sekundách podařilo vyrovnat.

ABE: Utkání mělo dvě rozdílné části. Prvních čtyřicet minut se pozorně bránilo a nepadaly góly. Až teprve před druhou sirénou se prolomil bezgólový stav. V třetí třetině pak padlo pět branek. Jak bys to vysvětlil?

AK: V prvních dvou třetinách podávali brankáři skvělé výkony a dokázali všechny šance zlikvidovat. V závěrečné třetině chtěli všichni hráči rozhodnout utkání, tlačili se dopředu a z toho vyplynuly chyby v obraně.

ABE: V závěru utkání se dařilo Miroslavu Šatanovi, který měl lví podíl na tom, že se Buffalu podařilo vyrovnat...

AK: Miro Šatan skutečně dominoval, je to zkušený hráč, od kterého se mohu hodně naučit.



M. Šatan střelil vyrovnávací branku

ABE: Ty jsi měl v druhé třetině obrovskou příležitost, jel jsi sám na branku, ale neproměnils...

AK: Při samostatném nájezdu jsem se pokusil o klíčku do forhendu, ale brankář to vystihl a od něj to šlo do tyčky.

ABE: Jaká je šance na to, že se dostaneš do týmu?

AK: Určitá šance beze sporu je, protože už vloni jsem dokázal, že hrát NHL mohu. V této fázi se mužstvo stále zužuje. Někdy záleží na maličkostech.

ABE: Jak probíhá léto pro hráče, který musí být v dobré formě během trénink-kempu před sezónou?

AK: Minulá sezóna byla pro mne delší než normálně, hrál jsem asi devadesát zápasů. Takže jsem tři týdny odpočíval. Následovala kondiční příprava v Buffalu. V osobní přípravě jsem pokračoval opět doma v Budějovicích, kde mne zastihly povodně. Nikdy bych nevěřil, že se něco takového může stát, ale před začátkem sezóny už jsem byl opět zde v Buffalu.

Aleš Březina
